

~ NORMAS PARA SEPARAR E JOGAR OS LIXOS E RECURSOS ~

# GUIA DE SEPARAÇÃO DOS LIXOS E RECURSOS

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Vamos por em prática os 4R   | 1  | Serviço de coleta na residência   | 14 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuda de custo na compra do processador do lixo orgânico.</li><li>• Normas para jogar o lixo no local de coleta.</li></ul> | 2  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ao levar diretamente ao centro de tratamento.</li><li>• Ponto de coleta para reciclagem de pequenos produtos eletrônicos.</li></ul> | 16 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Lixos queimáveis.</li><li>• Plásticos duros e artigos de couro.</li></ul>  | 4  | Os lixos que não podem ser coletados e despachados pela prefeitura  | 18 |
| Embalagens plastificadas   | 6  | Os lixos comerciais   | 20 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Vidros.</li><li>• Metais.</li></ul>  | 8  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sobre a manutenção do ponto de coleta.</li><li>• Jogar os lixos ilegalmente.</li></ul>  | 21 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Garrafas PET / Latas de alumínio.</li><li>• Lixos de aterro / Óleo de cozinha usado.</li></ul>                             | 10 | Lista por itens   | 22 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Papéis e tecidos.</li><li>• Lixos volumosos.</li></ul>   | 12 |   |    |

IGA-SHI

Revisão em Abril de 2014

## Tabela separação de lixo e recursos

| Classificação  | Objetos   | Referência  | Forma de despacho do lixo                  |                       |                               |
|--|---|---|--|-----------------------|-------------------------------|
|  |   |   | Local de coleta indicado                   | Coleta residencial    | Levar diretamente ao depósito |
| Lixos queimáveis   | lixos orgânicos, pedaços de papel, capim e folha de árvore, frascos que não se pode remover a sujeira, roupa íntima, etc. | 4P  | ○<br>(saco de lixo determinado)            | ×                     | ○ SAKURA RECYCLE CENTER       |
| Plásticos duros artigos de couro   | plásticos duros, couro e artigos de vinil, FUTON (acolchoado) e tapete. galhos cortados e pedaço pequeno de madeira, etc. | 5P  | ○<br>(saco de lixo)                        | ○<br>※ maior que 50cm |                               |
| Embalagens plastificadas   | copos, embalagens e bandejas. vasilhames e tubos. filme plástico para alimentos, amortecedores, etc.                      | 6P  | ○<br>(saco de lixo)                        | ×                     |                               |
| Vidros   | vidros de alimentos e vidros de condimentos.  | 8P  | ○<br>(caixa de coleta)                     | ×                     |                               |
| Metais   | eletrodomésticos pequenos, faca, vasilhas de metal e derivados, etc.  | 9P  | ○<br>(saco de lixo)                        | ○<br>※ maior que 50cm |                               |
| Garrafa PET  | bebidas e condimentos.  | 10P   | ○<br>(recipiente de coleta)                | ×                     |                               |
| Latas de alumínio  | latas de alumínio de bebidas.   |   | ○<br>(saco de lixo)                        | ×                     |                               |
| Lixos de aterro  | lata de spray e isqueiro e outros objetos perigosos. fitas de vídeo entre outros tipos de fitas.                          | 11P   | ○<br>(saco de lixo)                        | ×                     |                               |
|  | vidros, cerâmicas e pilha. KAIRO (aquecedor de bolso), vidro quebrado, etc.   |   | ○<br>(caixa de coleta)                     | ○<br>※ maior que 50cm |                               |
| Óleo de cozinha usado  | óleo vegetal de cozinha.  |   | ○<br>(recipiente de coleta)                | ×                     |                               |
| Papéis e tecidos   | jornais e revistas, papelões, caixas de papel, outros papéis, roupas, tecidos velhos.                                     | 12P   | ○<br>(colocar os tecidos em sacos de lixo) | ×                     |                               |
| Lixos volumosos  | Cama e colchão  | 13P   | △<br>(desmontar/separar)                   | ○                     |                               |
|  | Eletrodomésticos  |   | ※ menos de 50cm                            |                       |                               |
|  | Lixos que não podem ser despachados nos pontos de coleta  |   | ×  |                       |                               |
| Lixos não queimáveis   | concreto, bloco e telha, etc.   | 16P   | ×  | ×                     | ○ FUNENBUTSU SHORIJOU         |
| Os lixos que não podem ser coletados ou despachados no estabelecimento municipal | 4 tipos de eletrodomésticos   | ar condicionado, televisão, geladeira e freezer, máquina de lavar roupa e secadora de roupas. | 18P  | ×                     |                               |
|  | Objetos perigosos   | extintor, botijão de gás, remédio fortes, etc.  | 19P  |                       |                               |
|  | Lixos que não podem ser despachados   | piano, bateria, pneu, etc.  |  |                       |                               |
|  | Os lixos industriais  | aqueles que são especificados por lei.  | 20P  |                       |                               |



# Vamos por em prática os 4R

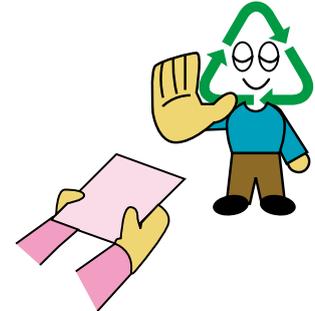
~ Vamos todos pensar sobre o lixo ~

Os pontos para redução do lixo são os 『4 R』

## Refuse (Recuse) - (Recusar)

### **Não receba!**

- Não receba objetos que logo se transformarão em lixo.
- Leve sua sacola de compras e recuse sacolas de plástico e embalagens excessivas.



## Reduce (Reduza) - (Seja moderado)

### **Vamos diminuir os produtos que se transformarão em lixo.**

- Comprar somente produtos de refil para não aumentar a quantidade de lixo.
- Planejar a compra do alimento e consumir tudo.



## Reuse (Reutilize) - (Use novamente)

### **Usar repetitivamente. Escolher os produtos que possam ser utilizados várias vezes, planejando para não jogar como lixo!**

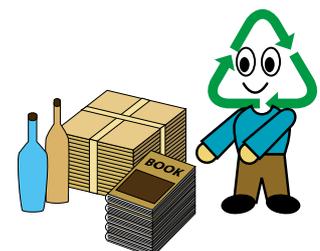
- Escolher e comprar os produtos que tenham possibilidade de conserto e utilizando com cuidado para longa durabilidade.
- Quando não quiser mais, pensar em outras formas de uso. Doar para pessoas que queiram.
- Escolher os produtos com vasilhames que podem ser utilizados repetitivamente.



## Recycle (Recicle) - (Reciclagem)

### **Reutilize como recurso!**

- Utilizar todo o produto.
- Separar corretamente e jogar como reciclável.
- Comprar produtos que possam ser reciclados.



# Ajuda de custo na compra do processador do lixo orgânico

A cidade de IGA recomenda a compra do processador de lixo orgânico para reduzir o lixo e reciclá-lo como fertilizante.

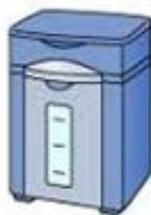
## As pessoas que podem receber a ajuda

- Pessoa que tem o endereço registrado em IGA.
- Tenha o terreno próprio e faz sua administração.
- Pessoa que consiga manter o recipiente do lixo orgânico em boas condições.
- O Requerente (chefe de família) tem que estar em dia com o pagamento do imposto municipal.

## Os processadores que recebem ajuda

(Custo de ajuda: 1/3 do valor da compra ✕ existe limite máximo)

- Processador elétrico: Máximo ¥20.000
  - \* 1 processador por residência.
  - \* Re-solicitação: 6 anos depois da entrega.
- Vasilha de composto, etc.: Máximo ¥3.000
  - \* 2 processadores por residência.
  - \* Re-solicitação: 3 anos depois da entrega.

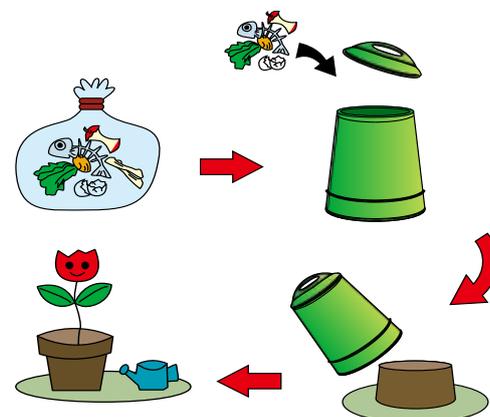


## Modo de solicitação

(Prepare os documentos abaixo e solicite no período de 3 meses após a compra do recipiente do processador)

- Formulário de solicitação e requisição do auxílio.
- Certificado do imposto municipal do requerente (chefe da família). (A data do certificado deve ser após o dia da compra).
- Recibo (deve conter a marca, tipo, quantidade e nome do comprador).
- Foto do local da instalação do recipiente (somente o processador elétrico).

Fazendo a compostagem do lixo orgânico produzido em casa, além da diminuição de lixo é possível reutilizar o lixo orgânico como recursos diminuindo o choque ambiental. Faça uso constante.



# Normas para jogar o lixo no local de coleta

## ● Vamos jogar no dia, até o horário determinado!

- Confira o dia e horário de coleta no 『Calendário de coleta e separação de lixo』 de cada região.
- O horário de coleta varia conforme o volume e o tipo de lixo, respeite o horário!



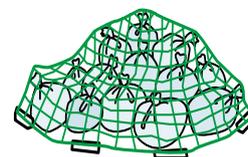
## ● Vamos jogar no local determinado!

- Jogue no local determinado por cada associação dos moradores do bairro. (no caso dos conjuntos habitacionais, o administrador)
- Dependendo do local de coleta existem regras próprias para o despacho. Para maiores detalhes, informe-se na associação dos moradores do bairro, administração do conjunto habitacional, etc.



## ● Vamos despachar coisas determinadas!

- Separe certinho o lixo.
- A forma de jogar lixo varia conforme o 『Calendário de coleta de lixo』 de onde mora e o tipo, por isso, verifique cuidadosamente.



## ● Vamos despachar de forma determinada!

- Para os lixos queimáveis, utilizar o saco de lixo determinado pela cidade de IGA.
- Os lixos recicláveis que devem ser jogados no saco utilizar saco plástico de até 45L, transparente ou branco semi transparente que seja possível conferir o conteúdo.
- Amarre a boca do saco de lixo, sem falta. ( ✕ não utilize fita adesiva para fechar )



## Os lixos que infringirem as regras, não serão recolhidos pela prefeitura!

- O lixo deve ser separado novamente e jogado no próximo dia de coleta ou levado pessoalmente ao Sakura Recycle Center, pela pessoa que despachou ou pelo responsável pelo ponto de coleta.

<Referência : Adesivo de advertência de lixo irregular >

**Não recolhemos este lixo!** [ Mês   Dia   ]

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Saco irregular!              | <input type="checkbox"/> <b>袋が違います!</b><br>(可燃ごみは伊賀市指定ごみ袋を使用してください。<br>その他のごみは透明または白色半透明の袋をご使用ください。) |
| <input type="checkbox"/> Não está separado!           | <input type="checkbox"/> <b>分別がされていません!</b>  |
| <input type="checkbox"/> Erro no dia do despacho!     | <input type="checkbox"/> <b>収集日が違います!</b><br>(資源・ごみ収集カレンダーを確認してください。)                                |
| <input type="checkbox"/> Erro na forma de despachar!  | <input type="checkbox"/> <b>ごみの出し方が違います!</b>   |
| <input type="checkbox"/> A cidade de IGA não recolhe! | <input type="checkbox"/> <b>伊賀市では収集できないごみです!</b><br>(販売店、廃棄物処理業者等に相談してください。)                         |
| <input type="checkbox"/> Lixo considerado comercial!  | <input type="checkbox"/> <b>事業所等のごみと思われます!</b>   |

\*\*\*\*\* 問い合わせ先 \*\*\*\*\*

# Lixos queimáveis

Frequencia de coletas : 2 vezes por semana  
Modo de despachar: Despachar com saco de lixo determinado

## Lixos orgânicos da cozinha



Lixo orgânico (resíduos da culinária, restos de alimentos, restos de chá, conchas de fruto do mar, etc).

## Papéis não recicláveis



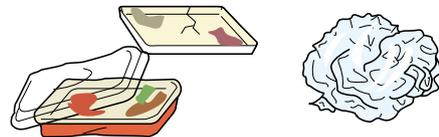
Lenço de papel, papel carbono, fotos, caixa de papel (parte interna de alumínio), papel revestido, papel sintético, fita adesiva, etc.

## Capim e folha de árvore



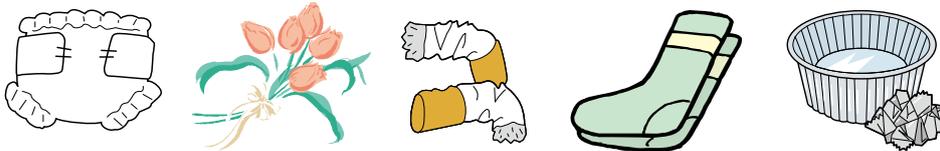
Exceto galhos podados.

## Embalagens, filmes plásticos sujos, etc



※Objetos sujos não jogar com as embalagens plásticas ou papéis recicláveis.

## Outros



Fraldas, luvas de tecido, flores, retalhos de pano, ponta de cigarro, lingerie (roupa de baixo), barbantes, papel alumínio, etc.

## Atenção aos itens!

- Utilize o saco de lixo determinado pela cidade de IGA. (amarrar a boca do saco)
- Metais, entre outros objetos não queimáveis devem ser retirados.
- Tire a água do lixo orgânico. (o custo com o processamento pode ser diminuído)
- Os lixos pesados devem ser separados em uma quantidade que seja possível carregar com uma mão.
- Tipos de barbantes compridos, cortar em até 50 cm. (são a causa de defeitos no centro de tratamento)
- Fraldas e areias para animal de estimação, remover as sujeiras e jogá-las no banheiro.
- Utilizar por completo os produtos inflamáveis como fogos de artifício e fósforos para evitar incêndio do estabelecimento.
- Secar bem e remover a terra dos matos e folhas de árvores. Caso seja mais de 5 sacos, levar diretamente. (poderá haver influência no sistema e no planejamento de coleta, como impossibilidade de coleta em outras regiões)



O SAKURA RECYCLE CENTER produz um resíduo combustível chamado RDF, através do esmagamento e secagem do lixo.



A Usina de eletricidade de Mie reutiliza o RDF produzido como fonte de energia.



# Plásticos duros e artigos de couro

Frequencia de coletas : 6 vezes por ano

Modo de despachar: Se possível, colocar o saco de lixo. Despachar com saco de lixo.

## Plásticos duros



CD, caixa, balde, bacias, cabide plástico, etc.

## Couro, vinil



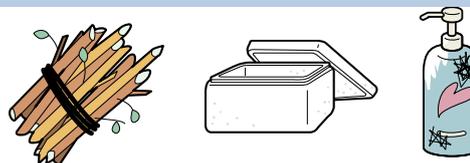
Sapatos, bota de chuva, bóia para piscina, bolsa, mangueira de borracha (cortar menor que 50cm), etc.

## FUTON (acolchoado), tapete, etc.



Tapete (não elétrico), acolchoado (FUTON), traveseiro, almofadas tipo japonês, bicho de pelúcia, tapete grosso, cortina, capacho, tapete de banheiro, etc.

## Outros

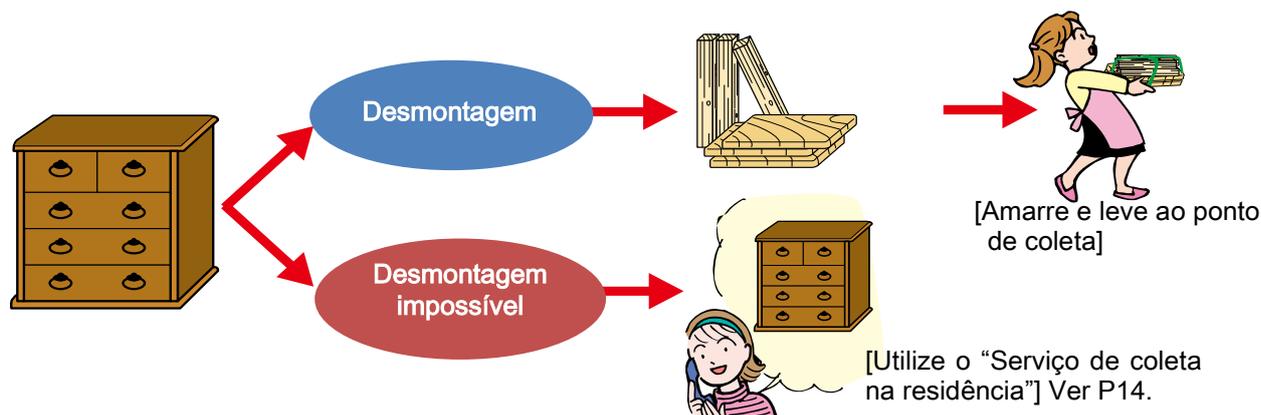


Galhos cortados de árvore, pedaços de madeira (incluindo móveis desmontados), caixa de peixe (isopor), vasilhames que não sai a sujeira, etc.

## Atenção aos itens!

- Galhos e madeiras em geral, tapetes devem ser dobrados ou cortados para ficarem menores que 50 cm e amarrados para despachar.
- Os lixos que não estão exemplificados acima, devem ser colocados em sacos de até 45L transparentes ou brancos semi transparentes.
- Os galhos derivados de poda devem ser quebrados para ficarem menores que 10 cm de diâmetro. (por dificultar a trituração)
- Os metais e outros de madeiras, bolsas e outros devem ser retirados, separados por tipo para despachar.
- Os móveis devem ser desmontados em pedaços de até 50 cm e os pedaços de madeira podem ser levados ao depósito. O que não der para desmontar pode ser coletado na residência como lixos volumosos ou levado até o depósito.

※Fitas de video entre outros tipos de fitas, jogar no dia de “Lixo de aterro”.



# Embalagens plastificadas

Frequencia de coleta : 1 vez por semana

Modo de despachar : Despachar com saco de lixo



Estando com esta marca (não importa se é material duro ou mole, pode ser despachado como material reciclável. Mesmo que seja de plástico, se não tiver esta marca, não despachar)

## Copos, embalagens e bandejas



Embalagem de ovo, copo de pudim, vasilha de marmita, macarrão instantâneo, alimentos preparados, alimentos frescos, etc.

## Sacolas plásticas, filmes plásticos



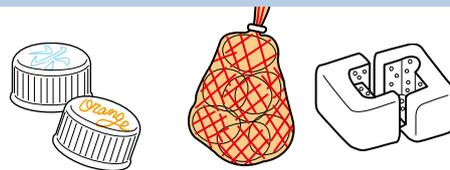
Sacolas plásticas recebidas no supermercado, embalagens plásticas de pão, doces, filmes plásticos que envolvem verduras, etc.

## Vasilhames, tubos



Xampu, vasilha de detergente, catchup, tubos de sabonete facial, etc.

## Tampas em geral, redes e amortecedores

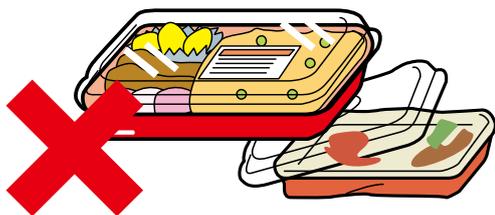


Tampas de plástico, rede de verduras e frutas, amortecedores que vem dentro da caixa protegendo os eletrodoméstico.

## Atenção aos itens!

- Utilize o saco de lixo até 45L transparente ou branco semitransparente, para despachar.
- Amortecedor, quebrar em pedaços menor que 20cm, colocar no saco, sem falta.
- Utilize todo o produto, enxague ou limpe, tirando bem a sujeira.
- Se a sujeira não sair, mesmo lavando ou limpando, estiver grudento ou se permanecer com cheiro forte, jogar no dia do lixo queimável ou plásticos duros e artigos de couro.

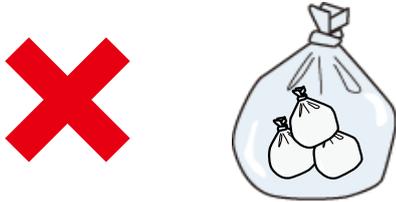
\* Serão reciclados como objetos de plástico ou materiais de jardinagem, etc.



Não jogue com restos de comida ou com o interior sujo. Se jogar junto com as “Embalagens plastificadas” limpas, a sujeira se espalhará e não será possível fazer a reciclagem.



Há muitos objetos de plásticos duros misturados. Despachar, sem falta, no dia de "Plásticos duros e artigos de couro".



Achamos muitos com "Embalagem dupla" primeiro colocam em sacolas plásticas e depois no saco de lixo. A embalagem dupla dificulta a visualização de objetos sujos e misturados. Não faça isso.



Tem se observado também mistura de objetos perigosos e artigos hospitalares. Há perigo do funcionário de coleta se ferir ou contrair alguma doença infecciosa. Não despache de maneira, nenhuma esses objetos.

※Os artigos hospitalares devem ser descartados nos hospitais ou na loja onde comprou.

## ※Exemplos ruins

## Exemplos de sujeira nos lixos

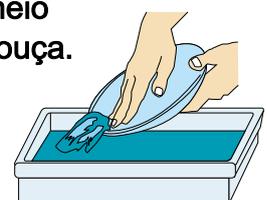


※Não deixe restos de comida.

※Mesmo parecendo limpo, se ao passar o dedo estiver grudento ou com cheiro muito forte do alimento, não despachar.

※A maioria dos catchups ou molhos não usam óleo, por isso só enxaguando com água já ficam limpos. Coloque água até 1/3 da embalagem e agite bem. Cortando uma parte da embalagem fica mais fácil para lavar. Jogue a parte suja com os lixos queimáveis.

※Usar muita água para lavar as embalagens pode ser um peso para o meio ambiente. Limpe a sujeira e lave com a água que utilizou para lavar a louça.



# Vidros

Frequencia de coletas : 1 vez por mês  
Modo de despachar: Colocar na caixa de coleta sem saco de lixo  
(no máximo 2/3 da caixa de coleta.)

## Vidros de bebidas (incluindo os remédio líquidos) e alimentos (incluindo temperos )



Vidros de bebidas,  
sucos, saque, etc.

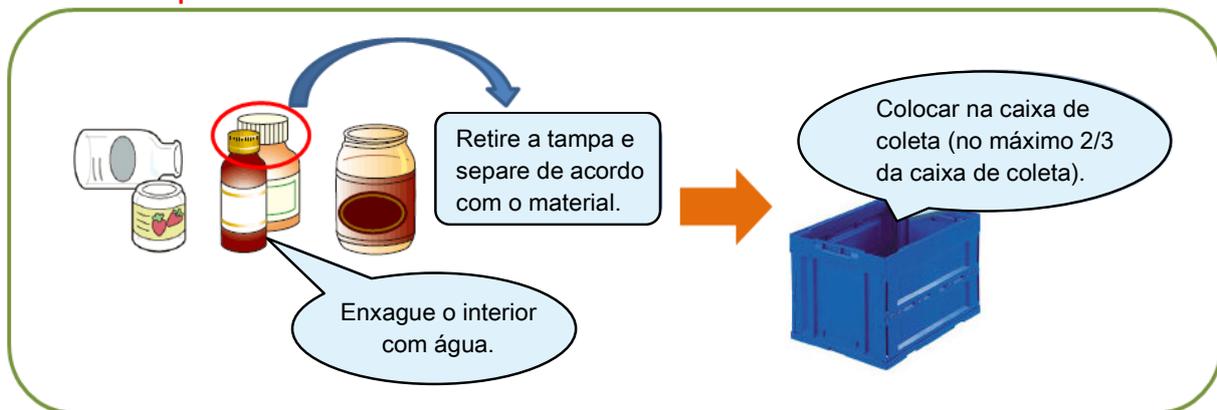


Vidros de alimentos  
café instantâneo,  
geléia, etc.



Vidros de condimentos  
SHOYU (molho de  
soja), sal, etc.

## Modo de despachar



## Atenção aos itens!

- Separar os vidros transparentes dos coloridos e colocar na caixa de coleta.
- Os vidros que não são de alimentos como objetos feitos de vidros ou vidros de cosméticos e outros devem ser jogados no dia de "Lixos de aterro" (não é possível a reciclagem porque o material é diferente).
- Vidros quebrados ou sujos, jogar como "Lixos de aterro" (não é possível a reciclagem pois além de ser perigoso não se sabe o tipo de vidro).
- As garrafas retornáveis (garrafas de cerveja, de leite, litros, etc) são recicladas de um modo diferente, por isso, devem ser devolvidos à loja que comprou.

**\*Outras vidros (One-Way) serão utilizados para fazer vidros, materiais para estradas, materiais de isolamento, azulejos, etc.**

## O que são garrafas retornáveis ?

Garrafas retornáveis são aquelas como de cerveja, leite que depois de esterilizadas, podem ser usadas novamente. As garrafas de cerveja podem ser reutilizadas por 25 vezes, enquanto que as de leite, por 30 vezes. A energia utilizada com garrafas retornáveis são mínimas, pois podem ser utilizadas diversas vezes após esterilizadas.

Colabore devolvendo-as para a loja que comprou.



# Metais

Frequencia de coletas : 1 vez por mês

Modo de despachar: Se possível, colocar o saco de lixo. Despachar com saco de lixo.

## Eletrodomésticos pequenos



Ferro de passar roupa, aquecedor de água elétrico, secador de cabelos, panela de arroz, aquecedor elétrico, rádio cassette, etc.

## Instrumento cortante



Faca de cozinha, tesouras, lâmina de barbear, agulha, etc. (embrulhar com papel grosso e escrever “キケン”)

## Vasilhas e utensílios de metal



Panela, frigideira, caixa de ferramentas , etc.

## Outros



Guarda chuva, fios elétricos, máquina de jogo eletricidade, latas de latão, tapete elétrico, pregadores de roupa, etc.

## Atenção aos itens!

- Guarda chuva, varetas para apoio de plantas, entre outros de formato cilíndrico com até 1 cm de diâmetro e menos de 90cm de comprimento, devem ser amarrados e despachados nos pontos de coleta.
- Outros que não sejam guarda chuvas, devem ser colocados em sacos de lixo transparente ou branco semi transparente de até 45L.
- Latas de alimento, refrigerante e café, enxaguar antes de jogar.
- Os instrumentos cortantes, colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso escrito “KIKEN (perigoso)” ( para evitar acidentes durante o processo ) .
- Retire as pilhas de eletrodomésticos de pequeno porte, brinquedos e outros e despache no dia dos “Lixos de aterro”.
- Não pode despachar os eletrodomésticos ou produtos que se enquadram na lei de reciclagem. ( ver P17, 18 )
- Lata de spray, cilindros de gás para fogão de mesa, isqueiro descartável, jogar como “Lixos de aterro”.
- Os eletrodomésticos de pequeno porte ou vasilhas de metal e derivados mais de 50cm devem ser despachados através do “Serviço de coleta de lixo volumoso na residência” ou levado diretamente ao depósito.
- Aquecedores a querosene ou a óleo são considerados perigosos, por isso não podem ser despachados nos pontos de coleta. Usar o “Serviço de coleta de lixo volumoso na residência” ou levar ao depósito.

\* Os lixos serão reciclados como matéria-prima na produção de aço.

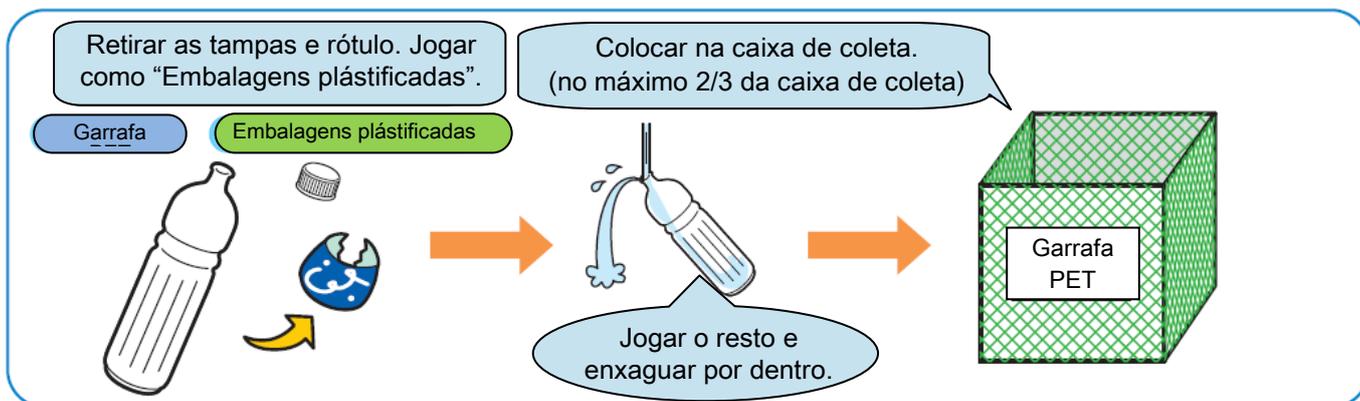
# Garrafa PET

Com esta marca  no rótulo

Frequencia de coletas : 1 vez por mês

Modo de despachar: Colocar no recipiente de coleta sem saco de lixo (no máximo 2/3 da caixa de coleta)

Vasilhames de bebidas (chá, refrigerante, saque), condimentos (*SHOUYU* (molho de soja), *MIRIN* (saque adoçado), etc.



## Atenção aos itens!

- Garrafas de plástico sujas de óleo que não for de alimento, jogar como "Plásticos duros e artigos de couro".
- Não coloque sujeiras como pontas de cigarro e outros dentro da garrafa. (não poderá ser feito reciclagem)
- Utilize a caixa de coleta dos supermercados, etc.

\*Serão reciclados como fibras, embalagens, canetas, tubo de detergente, etc.

# Latas de alumínio



Objetos com esta marca

Frequencia de coletas : Uma vez por mês

Modo de despachar: Despachar em saco de lixo

Somente latas de bebidas (refrigerante, saque, chá, etc)



Enxaguar por dentro.

(não amasse, despache do jeito que está)

## Atenção aos itens!

- Despache, sem falta, em sacos de até 45L transparentes ou brancos semi transparentes.
- Mesmo que forem feitas de alumínio, as latas que não forem de bebidas devem ser despachadas no dia dos "Metais".
- Não coloque lixo como pontas de cigarro e outros, dentro das latas (elas não poderão serem recicladas)

\*Serão reutilizadas como latas de alumínio, metal fundido e produtos antioxidantes.

# Lixos de aterro

Frequencia de coletas : 6 vezes por ano

Modo de despachar: Perigosos, fita magnética colocar no saco de lixo, separado, para despachar. Vidros, cerâmicas e pilhas, outros colocar na caixa de coleta.  
(no máximo 2/3 da caixa de coleta.)

Saco de lixo

## Perigosos



Latas de gás, lata de spray, isqueiro.

## Fitas magnéticas



Fita de vídeo e fita de cassete, etc.

Caixa de coleta

## Vidros, cerâmicas e pilhas



Lâmpada fluorescente, lâmpada incandescente, termômetro, espelho, cerâmica, vidro, pilha, etc.

## Outros



KAIRO (aquecedor de bolso), vidro quebrado, vidro sujo, vidro de alga temperada, etc.

## Atenção aos itens!

- Objetos perigosos ou fitas magnéticas, colocar em sacos transparentes ou branco semi transparentes de até 45L, separados, para despachar.
- Vidro, cerâmica, pilha e outros, colocar na caixa de coleta sem saco de lixo.
- Lâmpadas fluorescentes, colocar na embalagem original da compra.
- Latas de spray, cilindro de gás, furar e despachar sem falta.
- Pilhas botão, baterias e outros, utilize as caixas de coleta da loja onde comprou (reciclagem de pilhas )
- Objetos com um lado com mais de 50cm, exceto as lâmpadas fluorescentes, usar o “Serviço de coleta na residência” ou levar direto ao depósito.



# Óleo de cozinha usado

Frequencia de coletas : 4 vezes por ano

Modo de despachar: Colocar no recipiente de coleta

Somente óleo vegetal de cozinha  
(Óleo de salada, de colza, de cártamo,  
de gergelim, de oliva, etc)



## Atenção aos itens!

- Retirar os resíduos da fritura e colocar no latão próprio.
- Não despachar em outros recipientes, como garrafa PET, etc.

\*Serão reutilizados como matéria-prima para tintas.

# Papéis e tecidos

Frequencia de coletas : 1 vez por mês  
Modo de despachar: Separar os papéis conforme o tipo e amarrar. Colocar os tecidos em sacos.

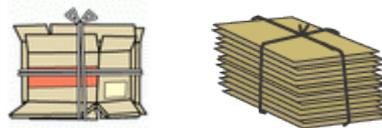
Papéis ( amarrar com cordão)

## Jornais, revistas



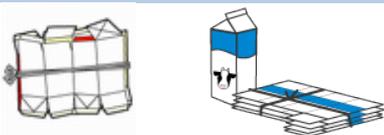
Livros, livros ilustrados, dicionários, livros didáticos, revistas, etc.

## Papelões



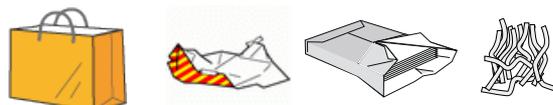
Papelão ondulado

## Caixas de papel



Caixa de leite, caixa de suco (parte interna branca), etc.

## Outros papéis



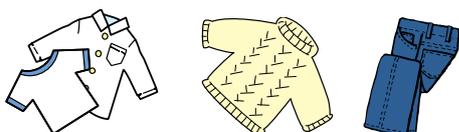
Panfletos, saco de papel, papéis de embrulho, papéis de cópia, pôsteres, cartão postal, envelopes usados, etc.

### Atenção aos itens!

- Os “Jornais”, “Revistas”, “Papelões”, “Caixas de papel” e “Outros papéis”, devem ser separados por tipo e amarrados com cordão.
- O papel retalhado pela máquina picotadora de papel, deve ser despachado no saco de lixo (menos de 45L) transparente ou branco semitransparente, colocar em saco duplo.
- Caixas de papel, lavar por dentro, secar, desmontar e amarrar com cordão.
- Lenço de papel, papel carbono, foto, papel revestido, papel sintético, fita adesiva e outros, jogar com “Lixos queimáveis”

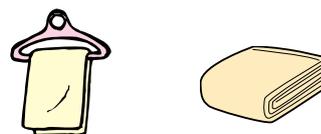
Tecidos ( saco de lixo)

## Roupas



Camisa, suéter, calça, saia, etc.

## Tecidos velhos



Cobertor, lençol, toalha, etc.

### Atenção aos itens!

- Os tecidos, utilize o saco de lixo transparente ou branco semitransparente (menos de 45L).
- Não retirar o botão e nem o zíper das roupas.
- Cortina, bicho de pelúcia, acolchoado, tecido sujo, retirar os metais e despachar no “Plásticos duros e artigos de couro”.

\*Os papéis serão reutilizados como jornais, revistas, papéis higiênicos, etc. Os tecidos serão reutilizados como roupas, tecidos para limpeza, materiais de isolamento, etc.

# Lixos volumosos

Frequencia de coletas: Serviço de coleta na residencia ou levar diretamente ao depósito.

Lixos volumosos são os lixos que não podem ser despachados nos pontos de coleta como: móveis, cama e colchão, eletrodomésticos de grande porte, objetos perigosos que produzem fogo, objetos difíceis de triturar, objetos difíceis de desmontar, etc.

## Móveis, cama e colchão, eletrodomésticos



Cristaleira, mesa, cadeira, guarda roupa, escrivaninha, penteadeira, espelho grande, cama, sofá, FUTON/ tapete/ ZABUTON (o que não der para dobrar pequeno), teclado, estéreo, ventilador, forno de microondas, etc.

· Móveis, cama e colchão, eletrodomésticos desmontados, separados e com menos de 50cm podem ser despachados nos pontos de coleta.

## Lixos que não podem ser despachados nos pontos de coleta

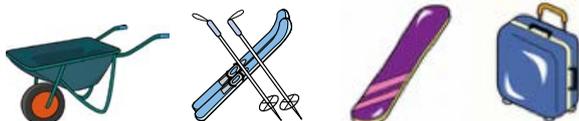
### Objetos perigosos que produzem fogo



Aquecedor à óleo, aquecedor, aquecedor com hélice, etc.

- ⊗ Objetos que usam querosene, mesmo que de pequeno porte, por haver perigo de pegar fogo. Não podem ser despachados no ponto de coleta
- ⊗ Aquecedores elétricos ou à gás de pequeno porte, podem ser despachados nos pontos de coleta como metais.

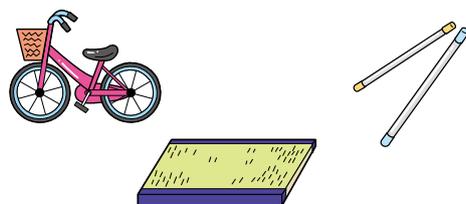
### Objetos difíceis de triturar



Carrinho de mão (para transporte), martelo, mala de viagem, prancha de esqui, sapato de esqui, prancha de skate, prancha de snow board, corrente de neve, haltere, alavanca pé de cabra, martelo, bola de boliche, vara de pesca, telha ondulada, etc.

- ⊗ Objetos grossos de metais como ferramentas e outros, mesmo que pequenos quando triturados juntos com outros metais podem danificar as máquinas de trituração, por esse motivo não podem ser despachadas nos pontos de coleta.

### Objetos difíceis de desmontar



Cortina sanfonada, veneziana, tela de janela, órgão musical, fogão de gás, cortador de grama, bolsa de golfe, bicicleta ergométrica, SHOUJ DO (porta de papel estilo japones), lavadora de louças, bicicleta, prateleira de aço, máquina de passar calças, escorregador, TATAMI, porta, escada, FUSUMA (porta estiro japones), balanço infantil, cadeira de massagem, colchão, MONOOKI depósito, varal para roupas/suporte de varal para roupa, esteira, reboque, armário de ferro, etc.

- ⊗ Objetos difíceis de desmontar, se forem jogados dessa forma poderão dificultar a coleta, por isso, não podem ser despachados nos pontos de coleta.
- ⊗ Lixos não queimáveis (concreto, bloco, etc) não são coletados na porta. Levar até o FUNENBUTSU SHORIJO

# Serviço de coleta na residência (geral)

Modo de despachar: Agendar por telefone (é cobrado ¥ 200 por item). Até 5 itens por vez.

Serviço para os moradores da cidade de Iga, de coleta de lixos volumosos (serviço pago) na porta de sua residência.

※Este é um serviço de coleta de lixos volumosos que não tem mais utilidade para pessoas que vivem na cidade. Quando tiver grande quantidade de lixo como no caso de mudanças e outros, contrate empresa particular licenciada para coleta de lixo ou leve diretamente ao centro.



① Quando houver lixo volumoso ou outros que não pode ser despachado nos pontos de coleta

Bicicleta, aquecedor à hélice, esteira, outros lixos que não podem ser despachados nos pontos de coleta, móveis, cama e colchão, eletrodomésticos, etc.

② Agende (serviço pago) no Centro de coleta

Telefone: 0595-20-1255

(Centro de atendimento para lixos volumosos IGA HOKUBU)

Atendimento: Segunda ~ Sexta (exceto feriados e final e começo de ano), das 8:30 ~ 17:00

Informar: endereço, nome, telefone, objetos e quantidade a serem coletadas. Até 5 itens por vez. Informe-se na recepção, sobre os objetos, forma de contar, etc.



③ Após o agendamento, será marcado o dia da coleta

「No dia X do mês X até às 9 da manhã, coloque o lixo no local indicado (porta, etc) e cole o ticket de processamento de lixo volumoso. Como são X itens, compre X bilhetes.

④ Comprar o ticket de processamento de lixo volumoso

Compre o ticket de processamento de lixo volumoso nas lojas indicadas (1 item ¥ 200).



⑤ Despache o lixo no dia agendado

Até 9 horas da manhã, coloque o lixo volumoso no local indicado agendado e cole o ticket de processamento de lixo volumoso em um local visível. Escrever o nome no ticket. Até as 16 horas o seu lixo será recolhido.

Lojas que vendem o ticket de processamento de lixo volumoso:

- Prefeitura central, na divisão do cidadão (JUUMIN KA), e nas demais sucursais na divisão de promoção (SHINKOU KA), SAKURA RECYCLE CENTER
- Em todas as filiais das cooperativa agrícola de Iga região norte (IGA HOKUBU NOUKYOU) em todas as filiais FUREAI
- APITA loja Iga Ueno · AEON loja Iga Ueno
- OKUWA JOY CITY lojas Iga Ueno, Iga Midorigaoka, Iga Kaminoshou, Iga Shindo, Nabari Nishihara
- MAXVALU lojas Ueno Higashi Inter, Ueno Ota e Sanagu
- Super mercado ANIZU · A-COOP loja Aoyama

# Serviço de coleta na residência (assistência social)

Serviço de assistência social (gratuito) de coleta de lixos volumosos na porta, somente para famílias que tem idosos, deficiente, etc.

※Esse serviço é somente para lixos volumosos a serem despachados enquanto estiver vivendo na cidade de Iga. Para lixos a serem despachados em grandes quantidades em mudanças, etc, consultar empresas licenciadas ou levar diretamente ao depósito.



Destinado à pessoas  
(famílias )

- Idosos com mais de 75 anos.
- Que está recebendo cuidados especiais.
- Que possuem carteira de deficiente.

※Quando tem mais de um membro na família todos os membros devem enquadrar em um aos items acima.

Modo de fazer a  
inscrição

Preencha o “Formulário de requerimento de coleta de lixo volumoso na residencia (coleta da assistencia social) da cidade de Iga” disponível na HAIBUTSU-TAISAKUKA, SHIMIN-SEIKATSUKA, KAKUSISYO-SINKOUKA, KAKUCHIKU-SHIMINSENTA.

※Leve carimbo.

① Entrega do formulário

Preencha os dados necessários. Carimbe e entregue.

② Verificação de requisitos

Será verificado no formulário entregue, se cumpre os requisitos necessários.

③ Levantamento preliminar

Serão verificados antecipadamente o local de coleta, lixo a ser despachado ou reajuste do dia da coleta, se for necessário.

④ Envio de notificação

Assim que definida a coleta, será enviada a notificação da coleta e o ticket de processamento de lixo volumosos.

⑤ Coleta

No dia, despache o lixo volumoso agendado até o horário de coleta, no local indicado. Cole o ticket de processamento e em um lugar visível.

- Os objetos coletados poderão ser reformados vendidos pela prefeitura, com a finalidade de reuso.
- Os móveis , cama e colchão e eletrodomésticos com menos de 50cm, se for requisitado, também poderão ser coletado na porta.
- Os objetos que não tiverem o ticket de processamento colados não serão coletados.

# Ao levar diretamente ao centro de tratamento

※Caso você leve diretamente ao depósito, será necessário pagar uma taxa.

**SAKURA RECYCLE CENTER ( TEL: 0595-20-9272 ) Iga-shi Hatta 3547-13**

- Se você levar ao depósito, deve separar os lixos de acordo com este guia.
- A desmontagem dos lixos volumosos é feita no depósito.
- O objeto feito com peças queimáveis e não queimáveis, deve ser desmontado, separado e levado para cada setor.
- O que couber no saco de lixo, utilize o saco transparente ou branco semitransparente.

## ◎Horário de atendimento

De segunda a sábado das 9:00 às 16:30(Exceto feriados)

Folgas no final e começo do ano: 31 de dezembro a 03 de janeiro.

( estará funcionando no primeiro domingo dos meses pares )

## ◎KANEN TOU(Lixos queimáveis)

Lixo orgânico, grama cortada, árvore, plásticos duros, FUTON, tapetes, etc.

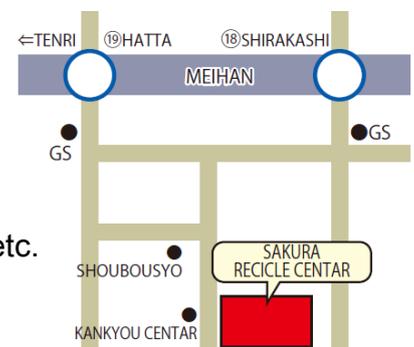
## ◎SHIGEN TOU

(Recursos) Garrafas, metais, garrafas PET, latas de alumínio, embalagens e vasilhames de plástico, óleo de cozinha usado, etc. (não queimáveis) vidro, cerâmica, pilha, etc

## 【Taxa】

Menos de 50 kg, custa ¥ 500.

Acima de 50 kg, acréscimo de ¥ 500 a cada 50 kg.



**FUNENBUTSU SHORIJOU (TEL:0595- 23-8991) Iga-Shi Nishi Takakura 4631**

## ◎Horário de atendimento

De segunda a sexta das 9:00 às 16:00(Exceto feriados)

Folgas do final e começo do ano: 31 de dezembro a 03 de janeiro

## ◎FUNENGOMI Os lixos não queimáveis (Aterro)

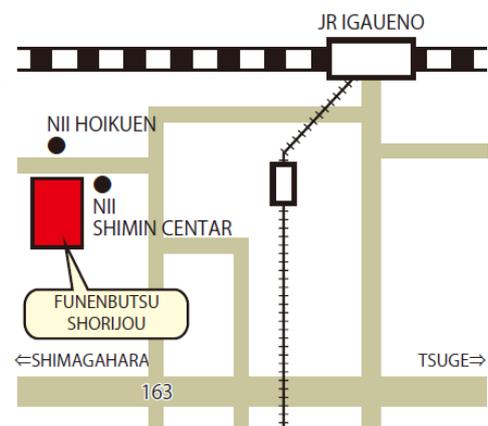
Blocos, telhas japonesa, concretos, pedras, areias, tijolos, etc.

## 【Taxa】

De acordo com a capacidade máxima do caminhão que trazer o lixo, será cobrados ¥ 500 a cada 100 kg.

(exemplo) no caso de um caminhão pequeno porte (com carga de 350kg) total ¥ 2,000.

※Somente veículos de transporte de menos de 2 toneladas.



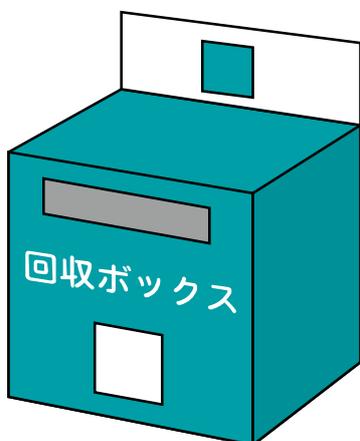
## Ponto de coleta para reciclagem de pequenos produtos eletrônicos

○Colabore com a reciclagem de pequenos produtos eletrônicos usados.

Para promover a reciclagem e coleta de pequenos produtos eletrônicos usados, em abril de 2013, entrou em vigor a “Lei de pequenos produtos eletrônicos”. Dos pequenos produtos eletrônicos que são descartados, aproximadamente metade não são reciclado, são considerados lixo e são aterrados, enquanto que cerca de 20 % são recolhidos por emprestas ilegais e alguns são processados de forma ilegal no Japão e no exterior.



Para promover a reciclagem desses pequenos produtos eletrônicos a nível nacional por empresas regulamentadas pelo governo, a prefeitura de Iga, colocará nos caixas de coleta centros comunitários à partir de 2014. Colabore.



### ※Produtos coletados

(Só de uso doméstico, descritos abaixo)

Notebook, aparelho celular, aparelho de PHS, telefone, FAX, rádio, câmera digital, vídeo câmera, câmera fotográfica, gravador de DVD, aparelho de som, gravador de voz, leitor de e-book, dicionário eletrônico, calculadora, aparelho de pressão, termômetro digital, secador de cabelo, barbeador elétrico, lanterna, relógio e os videogames que couberem na entrada da caixa de coleta. ( retire as pilhas )

○As informações pessoais contidas nos aparelhos devem ser apagadas, sob sua e responsabilidade.

○Uma vez colocados nas caixas, os aparelhos não podem mais serem retirados.

Os computadores podem ser despachados tanto pela Lei de Reciclagem de Pequenos Produtos Eletrônicos como pela Lei de Promoção da Utilização de Recursos. Também é possível utilizar o “Serviço de coleta na residência”.

## Computador (Lei de Incentivo na Utilização)

O fabricante deve recolher e reciclar os computadores, por segundo a Lei de Incentivo na Utilização.

※ Poderá haver diferença no valor, conforme o fabricante. Para maiores informações, consulte a homepage abaixo ou entre em contato diretamente com o fabricante.

### PASOKON 3R SUISHIN KYOKAI

Você pode achar o número de telefone dos fabricantes e o preço de reciclagem no Home Page.

Home Page : <http://www.pc3r.jp/>

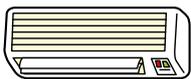
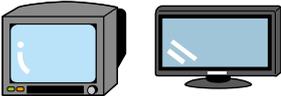
TEL : 03-5282-7685 (Horário: 9:00 às 12:00, 13:00 às 17:00)

# Os lixos que não podem ser coletados e despachados pela prefeitura

## 4 tipos de eletrodomésticos (produtos que se enquadram na Lei de Eletrodomésticos Recicláveis)

Pequenas empresas, fabricantes e outros, recolhem os produtos, separam os metais, plásticos, vidros e outros e os reciclam.

Março de 2014.

| Ar condicionado   | Televisão   | Geladeira e freezer   | Máquina de lavar roupa secadora de roupas   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| (sem imposto) ¥ 1,500   | P (sem imposto) ¥ 1.700<br>G (sem imposto) ¥ 2.700                                | P (sem imposto) ¥ 3.600<br>G (sem imposto) ¥ 4.600                                | (sem imposto) ¥ 2,400   |

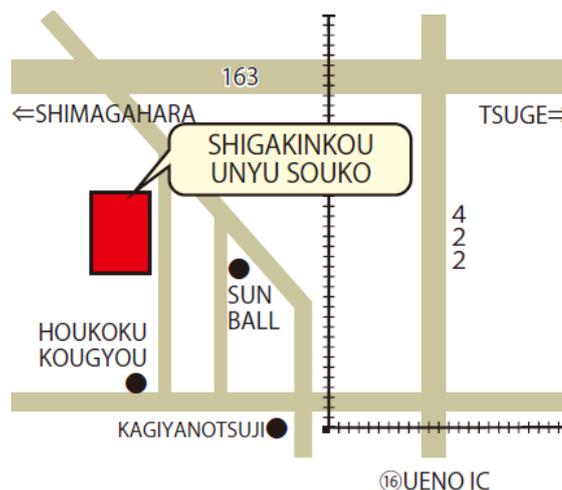
※Poderá haver diferença no valor, conforme o fabricante. Confirmar a taxa onde comprou o aparelho ou no KADEN RECYCLE KEN CENTER (Centro de ticket de reciclagem de eletrodoméstico) (imposto sobre consumo, cobrado a parte)

### Modo de entregar ao fabricante e outros

- Solicitar na loja de eletrônicos.
  - Necessário pagar a taxa de reciclagem e a taxa de transporte.
- Levar diretamente ao local determinado da coleta na cidade 【Ver abaixo】.
  - Primeiramente, deve pagar a taxa de reciclagem no banco yuuchou ou no correio e depois levar o aparelho ao local determinado de coleta com o ticket de reciclagem.

### [ Local determinado de coleta ] Todos fabricantes

SHIGA KINKOU UNYU SOUKO Co.,LTD  
 Sucursal de Mie , 2º.depósito  
 (MIE SHITEN DAINI SOUKO)  
 Iga-shi OTA-cho 1751-5 (TEL 0595-22-1321)



### Informações sobre a reciclagem de eletrodomésticos

#### KADEN RECYCLE KEN CENTER

TEL: Discagem gratuita 0120-319640 (Horário: 9:00 às 17:00) Exceto domingo e feriados

Home Page: <http://www.rkc.aeha.or.jp>

## Objetos perigosos

Extintor, botijão de gás (gás propano), agrotóxico, remédios fortes, lixo contaminado, etc.



## Lixos que não podem ser despachados

Aquecedor de água, purificador (JOUKASOU), banheira, aquecedor solar, piano, tambor de latão, barra de ferro, bateria, pneu, óleo usado (querosene, óleo, etc), tinta (matéria corante), etc.



※Consultas ou solicitação de coletas dos lixo acima podem ser feitos na loja onde comprou ou produto ou nas empresas de despacho de lixo.

## Empresas do despacho dos lixos

| Empresa                    | Endereço            | TEL          | Os lixos que podem despachar                                    |
|----------------------------|---------------------|--------------|---|
| MCS Co, LTD                | Shimagahara 8801-8  | 0595-59-9200 | Lixo orgânico, capim e árvore                                   |
| YAMAZEN Co., LTD           | Hatta 2441-1        | 0595-20-9250 | Todos os tipos de lixo<br>( ※há alguns tipos que não recolhem ) |
| IGA RINGYO Co., LTD        | Oouchi 514-1        | 0595-39-1156 | Capim e árvore  |
| MIE CHUO KAIHATSU Co., LTD | Yono 4713           | 0595-20-1119 | Todos os tipos de lixo<br>( ※há alguns tipos que não recolhem ) |
| GREEN WORKS Co.,LTD        | Kashikimura 1187-17 | 0595-46-0077 | Capim e árvore  |
| DAIEI KOUGYOU Co.,LTD      | Midoro 5024-4       | 0595-21-0988 | Lixo orgânico, capim e árvore                                   |
| RC Consultant Y.K.         | Shirakashi 2133-3   | 0595-20-2688 | Plásticos, isopor, galhos de árvore                             |

※Se for solicitar o despacho nas empresas acima citadas, ligar antecipadamente.

## Empresas licenciadas para coleta e transporte de lixo

| Empresa                 | Endereço       | TEL          | Regiões que atendem                     |
|-------------------------|----------------|--------------|---|
| UENO SEISOU SHA Y.K     | OKI 208        | 0595-36-2448 | UENO, IGA, SHIMAGAHARA                  |
| HAKUHO SEISOU Y.K       | IDA 7088       | 0595-37-0128 | UENO, IGA, SHIMAGAHARA, AYAMA, OOYAMADA |
| BILD CORPORATION Co.LTD | KUME CHO 548-5 | 0595-23-0104 | UENO, IGA, AYAMA, OOYAMADA              |

# Os lixos comerciais

**○A separação do lixo é responsabilidade dos emissores (comércio)**

Os lixos resultantes do comércio, restaurante, escritório, hospital, fábrica e outros, são diferenciados dos lixos de residência, segundo a Lei de Despacho e Limpeza, sendo o empreendedor responsável de despachar corretamente por conta própria.

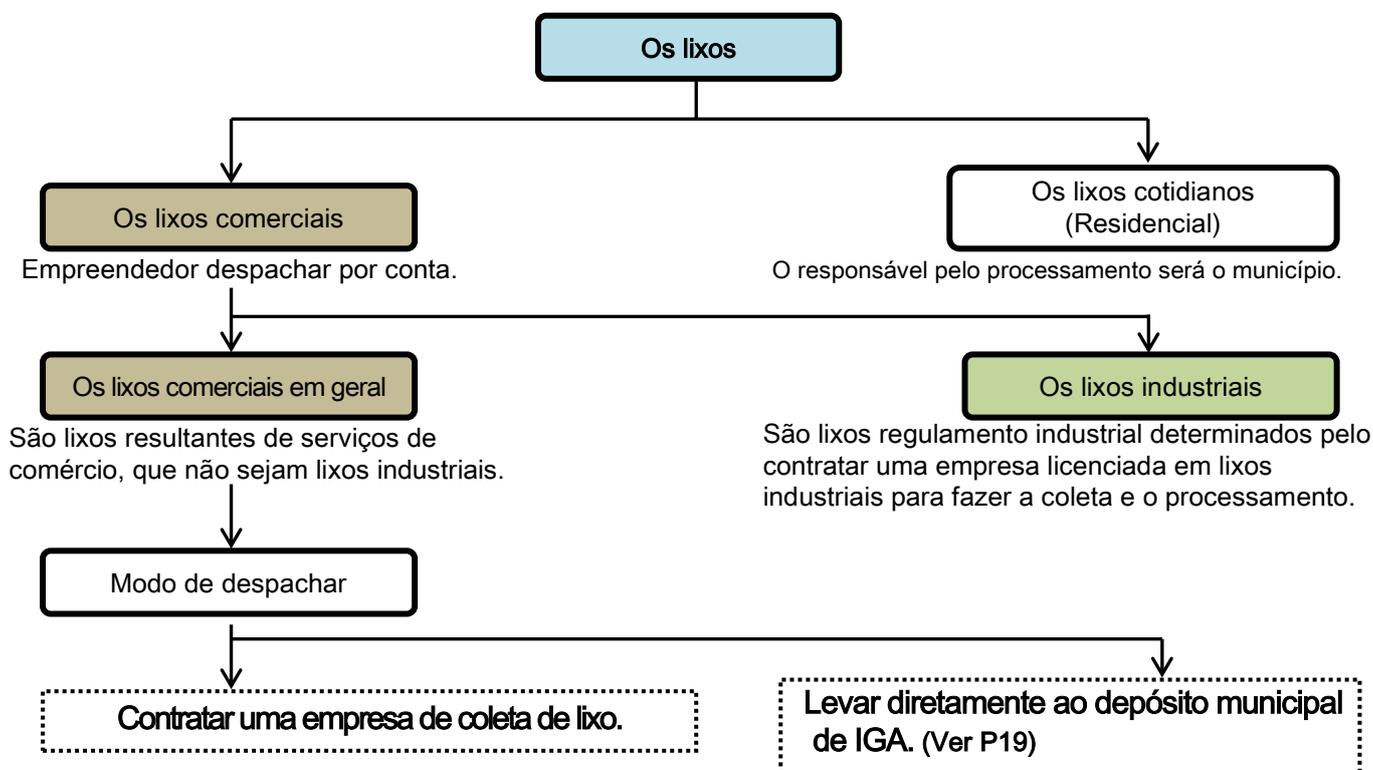
⊗ Especialmente com relação ao lixo de comércio em geral assim como o lixo doméstico deve ser conforme as normas de separação da cidade. Separado corretamente.

**○Não despachar os lixos comerciais no ponto de coleta doméstica.**

Quando for despachar os lixos comerciais em geral, levar pessoalmente ao depósito ou contratar para uma empresa licenciada pela cidade de Iga (ver P19)

**○Os lixos de industriais não podem ser levados ao depósito da cidade de Iga.**

Plásticos, embalagens, restos de materiais, vinil e outros lixos, resultante de atividades de produção, agrícola, de construção entre outras, despachar como lixo industrial.



## Os lixos industriais

(Os seguintes lixos no processo comercial)

|                   |                                 |                       |  |
|-------------------|---------------------------------|-----------------------|--|
| 1. cinza          | 6. resíduos de plásticos        | 11. detritos          | 16. resíduos animais ou vegetais               |
| 2. lama           | 7. resíduos de borracha         | 12. fuligem           | 17. restos de animais                          |
| 3. óleo usado     | 8. resíduos de ferro            | 13. retalhos de papel | 18. excremento animal doméstico                |
| 4. ácido usado    | 9. cacos de vidros, cerâmica    | 14. restos de madeira | 19. cadáver de animal doméstico                |
| 5. alcalino usado | 10. resíduos de matéria mineral | 15. resíduo de tecido | 20. lixos que enquadram no decreto No.13 (⊗ 1) |

( ⊗ 1 Lei decretada para despachar os lixos industriais de 1 a 19, acima )

## Sobre a manutenção do ponto de coleta

O ponto de coleta do lixo é de posse da associação dos moradores do bairro, apartamentos e outros. Seja responsável pela manutenção.

Os pontos de coleta de lixo são limpados pelos usuários do bairro, se esforce para manter a saúde pública.

Se as regras de separação não forem respeitadas, nos pontos de coleta, o trabalho não será possível realizar o trabalho tranquilo e a coleta poderá ser prejudicada. Pedimos a colaboração de todos os cidadãos.

- O saco com adesivo de advertência, deve ser recolhido pela pessoa que despachou, separado corretamente e despachado novamente no próximo dia de coleta do lixo. (cada bairro deve tomar providência para saber quem despachou, colocando o nome no saco de lixo, etc )
- Não jogar, de forma alguma os lixos em outro local de coleta fora da sua região ou comunidade.
- Se a lixeira for trancada à chave, não esqueça de destrancá-la no dia da coleta.
- Se o recipiente de coleta de garrafas PET for amarrada em postes ou outros não será possível realizar a coleta, pedimos para não fazer isso.
- Sobre os lixos despachados em caixas de coleta, em alguns pontos de coleta, há estipulação na cor das caixas de coleta, mas a prefeitura não determina a cor das caixas.
- Nos últimos anos, objetos recicláveis como metais, papéis entre outros foram levados dos pontos de coleta. Contamos com a colaboração, para que seja feito um sistema de monitoramento por rodízio para que o lixo não possa ser levado.
- As caixas de coleta de vidros e lixos de aterro, assim como o recipiente para garrafas PET e coleta de óleo de cozinha, são distribuído pela prefeitura, conforme a necessidade. No caso de desgaste ou aumento no número de famílias, o líder do bairro (líder da associação dos moradores do bairro) ou outros, poderão solicitar na seção HAIKIBUTSU TAISAKU KA ou na seção SHINKOU KA das sucursais da prefeitura.

## Jogar os lixos ilegalmente

Se jogar lixos ilegalmente, poderá receber pena de prisão de até cinco anos ou multa de até ¥ 10.000.000.

É muito importante que o dono de terrenos tenha contato com os responsáveis do bairro, no dia a dia, e tomem providencias de prevenção, colocando cerca ou placas, cortando p mato, para criar um ambiente que impeça que o lixo seja jogado ilegalmente.



## REGRAS PARA CLASSIFICAR E JOGAR OS LIXOS

Nesta lista constam apenas alguns exemplos gerais.

※Apesar do objeto ser do mesmo tipo na descrição, dependendo do tamanho ou material, pode estar classificado diferente.

※Estas regras de classificação referem-se somente aos lixos de residência. Os lixos comerciais não podem ser jogados no local de coleta do lixo.

※Objetos classificados como 「Lixos volumosos」 são aqueles que não podem ser despachados nos pontos de coleta ou que são pessoalmente ao depósito.

|                                      | Descrição   | Classificação                      | Regras para jogar                  |   |
|--------------------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|---|
| A                                    | Abajur  | 電気スタンド                             | Metais                             | Retirar as lâmpadas fluorescentes e incandescentes e jogar com “Lixos de aterro”.             |
|                                      | Abridor de garrafa                                | 栓抜き                                | Metais                             |   |
|                                      | Abridor de lata                                   | 缶切り器                               | Metais                             |   |
|                                      | Absorvente higiênico                              | 生理用品                               | Lixos queimáveis                   |   |
|                                      | Agulha  | 針                                  | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “KIKEN”.                           |
|                                      | Agulha de tricô (crochê) 【metal】                  | 編み針(かぎ針)【金属製】                      | Metais                             |   |
|                                      | Agulha de tricô (crochê) 【madeira/bambu/plástico】 | 編み針(かぎ針)【木・竹・プラスチック製】              | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
|                                      | Agulha ou aparelho                                | レコード盤の針・プレーヤー                      | Metais                             | Colocar as agulhas numa lata e tampar.  |
|                                      | Alavanca, pé de cabra                             | バール                                | Lixos volumosos                    | Até 10 ferramentas é considerado 1 item. Não recolhe no ponto de coleta.                      |
|                                      | Álbum   | アルバム                               | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar a mola e jogar com “Metais”.  |
|                                      | Alfinete de fralda                                | あんぜんピン                             | Metais                             | Colocar numa lata.  |
|                                      | Alicate   | ペンチ                                | Lixos volumosos                    | Até 10 ferramentas é considerado 1 item. Não recolhe no ponto de coleta.                      |
|                                      | Alisador de cabelo                                | ヘアアイロン                             | Metais                             |   |
|                                      | Almofada  | クッション                              | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm.  |
|                                      | Almofada de tinta 【metal】                         | スタンプ台【金属製】                         | Metais                             |   |
|                                      | Almofada de tinta 【plástico】                      | スタンプ台【プラスチック製】                     | Plásticos duros e artigos de couro |   |
|                                      | Amplificador (estéreo)                            | アンプ(ステレオ)                          | Metais                             | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
|                                      | Andador   | 歩行器                                | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
|                                      | Antena TV   | アンテナ(テレビ用)                         | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
|                                      | Anti-mofo   | 除湿剤                                | Plásticos duros e artigos de couro | Jogar a água sem falta.   |
| Aparador                             | サイドボード  | Lixos volumosos                    |                                    |   |
| Aparador de livro 【madeira/plástico】 | ブックエンド【木・プラスチック製】                                 | Plásticos duros e artigos de couro |                                    |   |
| Aparador de livro 【metal】            | ブックエンド【金属製】                                       | Metais                             |                                    |   |
| Aparelho de assar peixe              | 魚焼き器  | Metais                             |                                    |   |

| Descrição   |                    | Classificação                      | Regras para jogar   |
|---|--------------------|------------------------------------|---|
| Aparelho de CD/MD e de cassete                      | CD・MDプレーヤー、ラジカセ    | Metais                             |   |
| Aparelho de DVD, Gravador                           | DVDプレーヤー、レコーダー     | Metais                             |   |
| Aparelho de iluminação                              | 照明器具               | Metais                             | Retirar as lâmpadas fluorescentes ou incandescentes e jogar com os “Lixos de aterro”. Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| Aparelho de jogos, <i>Game</i>                      | ゲーム機器              | Metais                             | Retirar as pilhas de botão e bateria e levá-la para a caixa de coleta da loja onde comprou.   |
| Aparelho de karaoke (doméstico)                     | カラオケ機器(家庭用)        | Metais                             |   |
| Aparelho de MD (portátil)                           | MDプレーヤー            | Metais                             |   |
| Aparelho de som                                     | オーディオ機器            | Metais                             |   |
| Aparelho telefônico (incluído FAX)                  | 電話機(FAX電話機を含む)     | Metais                             |   |
| Apito 【madeira/bambu/plástico】                      | ふえ【木・竹・プラスチック製】    | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Apito 【metal】                                       | ふえ【金属製】            | Metais                             |   |
| Aquário   | 水槽                 | Lixos de aterro                    |   |
| Aquecedor (gás/elétrico)                            | ストーブ(ガス、電気)        | Metais                             | Retirar as pilhas sem falta.  |
| Aquecedor (querosene)                               | ストーブ(灯油)           | Lixos volumosos                    | Retirar as pilhas e querosene sem falta. Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Aquecedor à óleo                                    | オイルヒーター            | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Aquecedor com hélice (gás)                          | ファンヒーター(ガス)        | Metais                             | Retirar as pilhas sem falta.  |
| Aquecedor com hélice (querosene)                    | ファンヒーター(灯油)        | Lixos volumosos                    | Retirar as pilhas e querosene, sem falta. Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Aquecedor de água (cozinha)                         | 湯沸器(台所用)           | Metais                             | Retirar as pilhas e jogar com “Lixos de aterro”.  |
| Aquecedor de cerâmica                               | セラミックヒーター          | Metais                             |   |
| Aquecedor de halógeno                               | ハロゲンヒーター           | Metais                             |   |
| Ar condicionado doméstico 【aparelho/motor externo】  | エアコン(家庭用) 【本体・室外機】 | <del>Metais</del>                  | Eletrodomésticos recicláveis (Não pode levar ao depósito).  |
| Ar condicionado para verão (aparelho/motor externo) | クーラー (エアコン本体・室外機)  | <del>Metais</del>                  | Eletrodomésticos recicláveis (Não pode levar ao depósito).  |
| Arame   | 針金                 | Metais                             |   |
| Areia   | 砂                  | <del>Metais</del>                  | Levar ao depósito <i>FUNENBUTSU SHORIJOU</i> .  |
| Argila (material escolar)                           | ねんど(教材用)           | Lixos de aterro                    |   |
| Armário de ferro                                    | ロッカー               | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Armário para telefone                               | 電話台                | Lixos volumosos                    |   |
| Aromatizador  | 脱臭剤                | Plásticos duros e artigos de couro |   |

| Descrição  |                | Classificação                                 | Regras para jogar  |
|--|----------------|---|--|
| Artigos para animal de estimação (areia)                       | ペット用品(ペット専用砂)  | Lixos queimáveis                              | Remover as sujeiras.   |
| Artigos para animal de estimação【cama de tecido】               | ペット用品(ベッド)【布製】 | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com os “Metais”. Objetos com mais de 50cm jogar com “Lixos volumosos”.                   |
| Artigos para animal de estimação (lençol)                      | ペット用品(シーツ)     | Lixos queimáveis                              |  |
| Aspirador de pó  | 掃除機            | Metais  |  |
| Assento sanitário  | 便座             | Plásticos duros e artigos de couro            | Remover as sujeiras.   |
| Assento sanitário (elétrico)                                   | 便座(電気式)        | Metais  |  |
| Ataduras   | 包帯             | Lixos queimáveis                              | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| AZE SHEET (calha para plantação)                               | あぜシート          | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                              |
| Azulejo (pequena quantidade)                                   | タイル(少量)        | Lixos de aterro                               | Grande quantidade levar ao depósito FUNENBUTSU SHORIJOU.   |
| <b>B</b> Bacia 【madeira/plástico】                              | 洗面器【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |  |
| Bacia 【metal】  | 洗面器【金属製】       | Metais  |  |
| Balança de cozinha   | はかり(計量器)       | Metais  |  |
| Balanço infantil   | ブランコ           | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Balão de festa   | 風船             | Lixos queimáveis                              |  |
| Balde 【madeira/plástico】                                       | 桶【木・プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro            | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.                      |
| Balde 【metal】  | バケツ【金属製】       | Metais  |  |
| Balde 【plástico】   | バケツ【プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro            |  |
| Banco (comprido)   | ベンチ(長いす)       | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Bandeja de para alimentos                                      | 食品トレイ          | Embalagens plastificadas                      | Remover os resíduos. Jogar na caixa de coleta dos supermercados.   |
| Bandeja de mudas de plantas                                    | 苗箱             | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                              |
| Banheira, TARAI 【metal】  | たらい【金属製】       | Metais  |  |
| Banheira, TARAI 【plástico】                                     | たらい【プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro            |  |
| Banheiro portátil  | ポータブルトイレ       | Plásticos duros e artigos de couro            | Remover as sujeiras. Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| Baran (plástico utilizado para dividir os alimento da marmita) | バラン(弁当用仕切り)    | Lixos queimáveis                              |  |
| Barbeador (em forma de T, elétrico/lâmina)                     | ひげそり(T字、電動・替刃) | Metais  | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “KIKEN”.  |
| Barbeador elétrico   | シェーバー          | Metais  |  |
| Barraca de acampamento   | テント(キャンプ用)     | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.  |

| Descrição  |                      | Classificação                                 | Regras para jogar   |
|--|----------------------|---|---|
| Barril 【madeira/plástico】                        | 樽【木・プラスチック製】         | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bastão de cozinha 【madeira/plástico】             | すりこぎ【木・プラスチック製】      | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bastão de pintura, Giz de cera                   | クレパス・クレヨン            | Lixos queimáveis                              |   |
| Batedeira de bolo                                | ハンドミキサー              | Metais  |   |
| Batedor de claras                                | 泡たて器                 | Metais  |   |
| Batedor ou Prendedor de FUTON 【madeira/plástico】 | ふとん叩き・はさみ【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bateria  | バッテリー                | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito). |
| Bengala 【madeira/plástico】                       | つえ【木・プラスチック製】        | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bengala 【metal】                                  | つえ【金属製】              | Metais  |   |
| Bicho de pelúcia                                 | ぬいぐるみ                | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bicicleta  | 自転車                  | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Bicicleta elétrica                               | 電動自転車                | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Binóculos  | 双眼鏡                  | Metais  |   |
| Bloco brinquedo 【madeira/plástico】               | 積み木【木・プラスチック製】       | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bloco de concreto                                | コンクリートブロック           | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Levar ao depósito FUNENBUTSU SHORIJOU.  |
| Bobes de cabelo 【metal】                          | ヘアーカーラー【金属製】         | Metais  |   |
| Bobes de cabelo 【plástico】                       | ヘアーカーラー【プラスチック製】     | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bóia para piscina                                | 浮輪                   | Plásticos duros e artigos de couro            | Dobrar ou cortar para ficar com menos de 50cm.  |
| BOKUTOU Espada de madeira                        | 木刀                   | Plásticos duros e artigos de couro            | Cortar em pedaços de até 50cm, amarrar.   |
| Bola de boliche                                  | ボウリングの球              | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Bola de borracha                                 | ボール(軟球)              | Lixos queimáveis                              | Retirar o ar.   |
| Bola de golfe                                    | ゴルフボール               | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bola dura  | ボール(硬球)              | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bolsa  | かばん・バッグ              | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bolsa de água quente, YUTANPO 【metal】            | 湯たんぽ【金属製】            | Metais  |   |
| Bolsa de água quente, YUTANPO 【plástico】         | 湯たんぽ【プラスチック製】        | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Bolsa de gel para febre                          | アイスノン(発熱性冷却材)        | Lixos queimáveis                              |   |
| Bolsa de golfe                                   | ゴルフバック               | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Bomba de ar                                      | 空気入れ                 | Metais  |   |

| Descrição                                  |                  | Classificação                      | Regras para jogar   |
|--|------------------|------------------------------------|---|
| Bomba de querosene                         | 給油ポンプ            | Plásticos duros e artigos de couro | Os que funcionam à pilha, jogar com “Metais”.   |
| Bomba para limpeza de <i>FURO</i>          | バスポンプ            | Metais                             |   |
| Boné, chapéu                               | 帽子               | Lixos queimáveis                   | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
| Bota                                       | 長靴               | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Bota para lavar <i>FURO</i> 【plástico】     | 風呂洗いブーツ【プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Botão【madeira/plástico】                    | ボタン【木・プラスチック製】   | Lixos queimáveis                   |   |
| Botão【metal】                               | ボタン【金属製】         | Metais                             |   |
| Botijão de gás (gás propano)               | ガスボンベ (LPガス)     |                                    | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                       |
| Brinquedo【madeira/plástico】                | おもちゃ【木・プラスチック製】  | Plásticos duros e artigos de couro | Brinquedos que funcionam com pilha ou não dá para retirar os metais, devem ser jogados com “Metais”         |
| Brinquedo 【metal】                          | おもちゃ【金属製】        | Metais                             | Retirar as pilhas e jogar com “Lixos de aterro”.  |
| Briquete de carvão (MAMETAN)               | 豆炭               |                                    | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito)                        |
| Broche                                     | バッジ              | Metais                             |   |
| <i>BUTSUDAN</i> , Altar religioso          | 仏壇               |                                    | Separar os objetos queimáveis e não queimáveis e levar ao depósito <i>SAKURA RECYCLE CENTER</i> .           |
| <b>C</b> Cabelos                           | 髪                | Lixos queimáveis                   |   |
| Cabide【madeira/plástico】                   | ハンガー【木・プラスチック製】  | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Cabide【metal】                              | ハンガー【金属製】        | Metais                             |   |
| Cabide de <i>KIMONO</i> 【madeira】          | 衣紋掛け【木製】         | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
| Cabideiro【madeira】                         | 衣桁【木製】           | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm.  |
| Cabo de aço                                | ワイヤーロープ          | Metais                             |   |
| Cachecol                                   | マフラー             | Papéis e Tecidos                   | As peças rasgadas ou estragadas jogar com “Plásticos duros e artigos de couro”.                             |
| Cadeira de massagem                        | マッサージチェア         | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Cadeira de rodas                           | 車いす              | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Cadeira de segurança para crianças (carro) | チャイルドシート         | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Cadeira infantil para carro                | ジュニアシート          | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Cadeiras e derivados【madeira】              | いす類【木製】          | Lixos volumosos                    | Objetos com menos de 50cm devem ser retirados os metais e jogados com “Plásticos duros e artigos de couro”. |
| Cadeiras e derivados【metal】                | いす類【金属製】         | Lixos volumosos                    | Objetos com menos de 50cm devem ser jogados com “Metais”.   |
| Cafeteira                                  | コーヒーマーカー         | Metais                             |   |
| Caixa de CD/MD / Disco                     | CD・MDケース、ディスク    | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Caixa de correio 【madeira/plástico】        | ポスト【木・プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |

| Descrição   |                         | Classificação                                 | Regras para jogar   |
|---|-------------------------|---|---|
| Caixa de correio【metal】                                     | ポスト【金属製】                | Metais  |   |
| Caixa de leite  | 牛乳パック                   | Papéis e Tecidos                              | Lavar por dentro, secar, abrir e amarrar com cordão.  |
| Caixa de papel<br>(parte interna branca)                    | 紙パック(内側が白いもの)           | Papéis e Tecidos                              | Lavar por dentro, secar, abrir e amarrar com cordão.  |
| Caixa de papel<br>(parte interna de alumínio)               | 紙パック(内側がアルミ張り)          | Lixos queimáveis                              |   |
| Caixa e rolo interno do filme<br>de plástico para alimentos | ラップの紙箱・芯                | Papéis e Tecidos                              | Amarrar com cordão. Retirar a lâmina da caixa e jogar com “Metais”.                           |
| Caixa para cultivar mudas                                   | 育苗箱                     | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).         |
| Caixa para garrafa de cerveja                               | ビールケース                  | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).         |
| Caixa para insetos<br>【bambu/plástico】                      | 虫かご【竹・プラスチック製】          | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Caixa para insetos【metal】                                   | 虫かご【金属製】                | Metais  |   |
| Caixa para roupas【metal】                                    | 衣装ケース【金属製】              | Lixos volumosos                               |   |
| Caixa para roupas【plástico】                                 | 衣装ケース【プラスチック製】          | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Caixa térmica   | クーラーボックス                | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
| Caixinha de música  | オルゴール                   | Metais  |   |
| Calculadora   | 電卓                      | Metais  |   |
| Calha   | とい・雨どい                  | Lixos volumosos                               | Somente as peças retiradas por pessoa física. Não recolhe no ponto de coleta.                 |
| Cama  | ベッド                     | Lixos volumosos                               |   |
| Câmera  | カメラ                     | Metais  | Retirar as pilhas.  |
| Câmera digital<br>(máquina/cartão de memória)               | デジタルカメラ<br>(本体・メモリーカード) | Metais  | Retirar as baterias e devolver onde comprou nas caixas de coleta.                             |
| Câmera filmadora,<br>Aparelho de vídeo                      | ビデオカメラ、ビデオデッキ           | Metais  |   |
| Campainha (para residência)                                 | チャイム(家庭用)               | Metais  |   |
| Caneta  | ボールペン                   | Lixos queimáveis                              | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
| Caneta coloridas  | マジックペン                  | Lixos queimáveis                              | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
| Cano 【metal】  | パイプ類【金属製】               | Metais  | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| Cano 【plástico】   | パイプ類【プラスチック製】           | Plásticos duros e artigos de couro            | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| Cantil 【metal】  | 水筒【金属製】                 | Metais  |   |
| Cantil 【plástico】   | 水筒【プラスチック製】             | Plásticos duros e artigos de couro            | Se a parte interna for de vidro, jogar com “Lixos de aterro”.                                 |
| Canudo de plástico  | ストロー                    | Lixos queimáveis                              |   |
| Capa de chuva   | かっぱ(レインコート)             | Plásticos duros e artigos de couro            |   |

| Descrição                             |                 | Classificação                                 | Regras para jogar   |
|---------------------------------------|-----------------|---|---|
| Capa do exaustor                      | 換気扇(レンジフード)     | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Capa para tampa de vaso sanitário     | 便座カバー           | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Capacete                              | ヘルメット           | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Capacho                               | 玄関マット           | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Carrinho de bebê                      | ベビーカー           | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Carrinho de chá                       | ワゴン             | Lixos volumosos                               | Objetos de até 50cm, retirar os metais e jogar como “Plásticos duros e artigos de couro”. |
| Carrinho de mão                       | 一輪車(運搬用)        | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Carrinho para idosos                  | 老人車(シルバーカー)     | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Carteira【couro/tecido】                | 財布【皮・布製等】       | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Cartucho de tinta / Fita              | インクカートリッジ、リボン   | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com “Metais” ou jogar na caixa de coleta da loja onde comprou.  |
| Carvão                                | 炭               | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).     |
| Casaco                                | コート             | Papéis e Tecidos                              |   |
| Cêra para carro                       | 自動車用ワックス        | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).     |
| Cera para chão                        | 床用ワックス          | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).     |
| Cerâmica                              | 陶磁器類            | Lixos de aterro                               |   |
| Cesta【madeira/bambu/plástico】         | かご【木・竹・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Cesta【metal】                          | かご【金属製】         | Metais  |   |
| Chaleira                              | やかん             | Metais  |   |
| Chaleira tipo japonês【metal】          | きゅうず【金属製】       | Metais  |   |
| Chaleira tipo japonês【vidro/cerâmica】 | きゅうず【ガラス・陶磁器製】  | Lixos de aterro                               |   |
| Chapa elétrica                        | ホットプレート(本体)     | Metais  |   |
| Chave                                 | 鍵               | Metais  |   |
| Chave de boca                         | スパナ             | Lixos volumosos                               | Até 10 ferramentas é considerado 1 item. Não recolhe no ponto de coleta.                  |
| Chave de fenda                        | ドライバー           | Metais  | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “KIKEN”.                       |
| Chinelo                               | スリッパ            | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
| Chiqueirinho de bebê                  | ベビーサークル         | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| CHOUCHIN Luminária japonesa           | ちょうちん           | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com os “Metais”.  |
| Chuteira                              | スパイクシューズ        | Metais  |   |
| Cigarro                               | たばこ             | Lixos queimáveis                              |   |
| Cinta plástica PP                     | PPバンド           | Lixos queimáveis                              | Cortar em pedaços de até 50cm.  |
| Cinto                                 | ベルト             | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |

| Descrição                               |                         | Classificação                      | Regras para jogar  |
|---|-------------------------|------------------------------------|--|
| Clips                                   | クリップ                    | Metais                             |  |
| Cobertor                                | 毛布                      | Papéis e Tecidos                   | Dobrar e amarrar com cordão.<br>Os cobertores sujos jogar com “plásticos duros e artigos de couro” |
| Cofre (fixo)                            | 金庫(設置式)                 | <del>Metais</del>                  | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).              |
| Cofre (portátil)                        | 金庫(手提げ式)                | Metais                             |  |
| Colar magnético                         | 磁気ネックレス                 | Metais                             |  |
| Colcha atoalhada                        | タオルケット                  | Papéis e Tecidos                   | Amarrar com cordão. As colchas atoalhadas sujas jogar com “Plásticos duros e artigos de couro”.    |
| Colchão                                 | マットレス                   | Lixos volumosos                    |  |
| Coleira【metal/couro】                    | 首輪【金属・皮製】               | Metais                             |  |
| Coleira【tecido/plástico】                | 首輪【布・プラスチック製】           | Lixos queimáveis                   |  |
| Colete                                  | コルセット                   | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Colher de arroz                         | しゃもじ                    | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Compasso (material escolar)             | コンパス(文具)                | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “KIKEN”.                                |
| Compensado de madeira                   | 板切れ                     | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar os metais e jogar com “Metais”. Cortar em pedaços de até 50 cm e amarrar com cordão.       |
| Computador (aparelho/monitor)           | パソコン(本体・ディスプレイ)         | Lixos volumosos                    | Computadores recicláveis.  |
| Concha de cozinha<br>【madeira/plástico】 | お玉(しゃくし)<br>【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Concha de cozinha【metal】                | お玉(しゃくし)【金属製】           | Metais                             |  |
| Concha do mar                           | 貝殻                      | Lixos queimáveis                   |  |
| Contador de passos                      | 万歩計                     | Metais                             | Retirar as pilhas. (Devolver as pilhas botão na caixa de coleta de onde comprou).                  |
| Controle de rádio                       | ラジコン                    | Metais                             |  |
| Controle remoto                         | リモコン                    | Metais                             | Retirar as pilhas e jogar com “Lixos de aterro”.   |
| Copiadora ※exceto a comercial           | コピー機 ※業務用は除く            | Metais                             | Retirar a tinta e toner.   |
| Copo de papel                           | 紙コップ                    | Lixos queimáveis                   |  |
| Corda                                   | ロープ                     | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Corda de pular corda                    | 縄とび                     | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Cordão                                  | ひも                      | Lixos queimáveis                   | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Corrente【metal】                         | チェーン【金属製】               | Metais                             |  |
| Corrente 【plástico】                     | チェーン【プラスチック製】           | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Corrente de neve                        | タイヤチェーン                 | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Corrente de segurança                   | ドアチェーン・ドアノブ             | Lixos volumosos                    |  |
| Cortador de durex                       | セロテープ台                  | Lixos de aterro                    |  |
| Cortador de grama                       | 草刈り機                    | Lixos volumosos                    | Somente de uso doméstico. Não recolhe no ponto de coleta.  |

| Descrição |                                      | Classificação | Regras para jogar   |                                 |
|-----------|--------------------------------------|---------------|---|---------------------------------|
|           | Cortador de unha                     | つめ切り          | Metais  |                                 |
|           | Cortiça                              | コルク           | Lixos queimáveis  |                                 |
|           | Cortina                              | カーテン          | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
|           | Cortina de enrolar                   | ロールスクリーン      | Lixos volumosos   |                                 |
|           | Cortina sanfonada                    | アコーディオンカーテン   | Lixos volumosos   |                                 |
|           | Cristaleira                          | 食器棚           | Lixos volumosos   |                                 |
| D         | Dentadura                            | 入れ歯           | Lixos de aterro   |                                 |
|           | Depilador de corpo                   | ボディーシェーバー     | Metais  |                                 |
|           | Depilador elétrico                   | 脱毛器           | Metais  |                                 |
|           | Descascador de arroz (doméstico)     | 精米機(家庭用)      | Metais  |                                 |
|           | Dessecante                           | 乾燥剤           | Lixos queimáveis  |                                 |
|           | Desumidificador de ar                | 除湿機           | Metais  |                                 |
|           | Disco de vinil                       | レコード盤         | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
|           | Disquete                             | フロッピーディスク     | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
| E         | Embalagem de comida pronta           | レトルトパック容器     | Embalagens plastificadas  |                                 |
|           | Embalagem de DVD, Disco              | DVDケース、ディスク   | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
|           | Embalagem de ovos【papel】             | 卵パック【紙製】      | Papéis e Tecidos  |                                 |
|           | Embalagem de ovos【plástico】          | 卵パック【プラスチック製】 | Embalagens plastificadas  |                                 |
|           | Emplastro                            | 湿布(しっふ)       | Lixos queimáveis  |                                 |
|           | Envelope                             | 封筒            | Papéis e Tecidos  |                                 |
|           | Enchada                              | くわ            | Lixos volumosos   |                                 |
|           | Escada                               | はしご           | Lixos volumosos   |                                 |
|           | Escadinha                            | 脚立            | Lixos volumosos   |                                 |
|           | Escorredor【bambu/plástico】           | ざる【竹・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
|           | Escorredor【metal】                    | ざる【金属製】       | Metais  |                                 |
|           | Escorregador                         | すべり台          | Lixos volumosos   |                                 |
|           | Escova 【cerdas de metal】             | ブラシ【毛部分が金属製】  | Metais  |                                 |
|           | Escova 【exceto as acima citadas】     | ブラシ【上記以外】     | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
|           | Escova de dente elétrica             | 電動歯ブラシ        | Metais  |                                 |
|           | Escova de dente(plástico)            | 歯ブラシ(プラスチック製) | Plásticos duros e artigos de couro  |                                 |
|           | Escova de limpeza, TAWASHI (esponja) | たわし(スポンジ)     | Lixos queimáveis  |                                 |
|           | Escova de limpeza, TAWASHI           | たわし           | Metais  |                                 |
|           |                                      |               |   | Dobrar e amarrar com cordão.    |
|           |                                      |               |   | Não recolhe no ponto de coleta. |
|           |                                      |               | Não recolhe no ponto de coleta.   |                                 |
|           |                                      |               | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |                                 |
|           |                                      |               | Jogar a água sem falta.   |                                 |
|           |                                      |               | Enxaguar e deixar limpo para jogar. Embalagens sujas jogar com “Lixos queimáveis”.            |                                 |
|           |                                      |               | Amarrar com cordão.   |                                 |
|           |                                      |               | O filme que vem grudado, também é lixo queimável.   |                                 |
|           |                                      |               | Amarrar com cordão. Retirar o visor de plástico e jogar com “Lixos queimáveis”.               |                                 |
|           |                                      |               | Não recolhe no ponto de coleta.   |                                 |
|           |                                      |               | Não recolhe no ponto de coleta.   |                                 |
|           |                                      |               | Objetos com menos de 50cm devem ser jogados com “Metais”.                                     |                                 |
|           |                                      |               | Não recolhe no ponto de coleta.   |                                 |
|           |                                      |               | Retirar as pilhas e jogar com “Lixos de aterro”.  |                                 |

| Descrição                                   |                 | Classificação                      | Regras para jogar  |
|---|-----------------|------------------------------------|--|
| Escumadeira, Fritadeira de <i>TEMPURA</i>   | 天ぷら油こし器・天ぷら鍋    | Metais                             |  |
| Esfregão                                    | モップ(柄付モップ)      | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pequenos pedaços para caber no saco de lixo.   |
| Esmerilho                                   | 鉋(かんな)          | Metais                             |  |
| Espelho                                     | 鏡               | Lixos de aterro                    | Se não couber na caixa de coleta deve ser jogados como o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.                      |
| Espelho grande                              | 姿見(鏡)           | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Espeto 【bambu/plástico】                     | 串【竹・プラスチック製】    | Lixos queimáveis                   |  |
| Espeto 【metal】                              | 串【金属製】          | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “ <i>KIKEN</i> ”.   |
| Espanja                                     | スポンジ            | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm. As de louça jogar com “Lixos queimáveis”.   |
| Estante 【metal】                             | ラック【金属製】        | Metais                             |  |
| Estante baixa                               | ローボード           | Lixos volumosos                    |  |
| Estante de aço inoxidável                   | ステンレスパイプ棚       | Metais                             | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.  |
| Estante de latão                            | スチール棚           | Lixos volumosos                    | Com menos de 50cm jogar com “Metais”.  |
| Estante de livros                           | 本箱              | Lixos volumosos                    |  |
| Estante para televisão                      | テレビ台            | Lixos volumosos                    |  |
| Esteira de praia                            | ビーチマット          | Plásticos duros e artigos de couro | Dobrar e amarrar com cordão.   |
| Esteira ergométrica                         | ランニングマシン        | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Esteira para picnic                         | レジャーシート         | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm. Retirar os metais e jogar com “Metais”.   |
| Estéreo (aparelho de som)                   | ステレオ            | Metais                             | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.  |
| Estojo compacto (maquiagem)                 | コンパクトケース(化粧品容器) | Lixos de aterro                    |  |
| Estrado para <i>FURO</i> 【madeira/plástico】 | すのこ【木・プラスチック製】  | Plásticos duros e artigos de couro | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.  |
| Etiquetadora                                | ラベルライター         | Metais                             |  |
| Exaustor                                    | 換気扇             | Metais                             |  |
| Extensor (muscular)                         | エキスパンダー         | Metais                             |  |
| Extintor                                    | 消火器             |                                    | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).  |
| <b>F</b> Faca                               | 刃物              | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “ <i>KIKEN</i> ”.   |
| Faca de cozinha                             | 包丁              | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “ <i>KIKEN</i> ”.   |
| Faca e derivados                            | ナイフ類            | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “ <i>KIKEN</i> ”.   |
| Ferramenta de jardim【metal】                 | 移植ごて【金属製】       | Metais                             |  |
| Ferramenta de jardim【plástico】              | 移植ごて【プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar os metais e jogar com “Metais”.  |
| Ferramenta e derivados                      | 工具類             | Lixos volumosos                    | Chave de boca, alicate, etc (até 10 peças é considerado 1 item). Não recolhe no ponto de coleta. Chave de fenda é jogada com “Metais”. |

| Descrição                           |                  | Classificação                                 | Regras para jogar  |
|-------------------------------------|------------------|---|--|
| Ferro de passar roupa               | アイロン             | Metais  |  |
| Ferro galvanizado                   | トタン類             | Metais  | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.  |
| Filme Plástico para alimentos       | ラップ(食品用)         | Lixos queimáveis                              |  |
| Filtro de exaustor                  | 換気扇(交換用フィルター)    | Plásticos duros e artigos de couro            |  |
| Fio elétrico, Extensão elétrica     | コード・コードリール       | Metais  |  |
| Fita adesiva para embalagem         | ガムテープ            | Lixos queimáveis                              |  |
| Fita cassete                        | カセットテープ          | Lixos de aterro                               |  |
| Fita de vídeo                       | ビデオテープ           | Lixos de aterro                               |  |
| Fita métrica 【metal】                | メジャー【金属製】        | Metais  |  |
| Fita métrica 【plástico】             | メジャー【プラスチック製】    | Plásticos duros e artigos de couro            | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Flor artificial                     | 造花               | Metais  |  |
| Flor natural                        | 生花               | Lixos queimáveis                              |  |
| Floreira【madeira/plástico】          | プランター【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |  |
| Fogão de mesa à gás,<br>Fogão à gás | ガステーブル、ガスレンジ     | Lixos volumosos                               | Retirar as pilhas e jogar com “Lixos de aterro”. Objetos com menos de 50cm jogar com “Metais”. |
| Fogão eletromagnético               | 電磁調理器            | Metais  |  |
| Fogareiro de mesa                   | ガス(カセット)コンロ      | Metais  |  |
| Fogão elétrico IH                   | IHクッキングヒーター      | Metais  |  |
| Fogos de artifício, <i>HANABI</i>   | 花火               | Lixos queimáveis                              | Usar todo o produto sem falta. <i>HANABI</i> não usado, não pode jogar no lixo.                |
| Foice                               | 鎌                | Metais  | Enrolar a lâmina com papel grosso.   |
| Folhas secas<br>※no máximo 4 sacos  | 落ち葉 ※4袋まで        | Lixos queimáveis                              | Acima de 5 sacos, levar ao <i>SAKURA RECYCLE CENTER</i> .                                      |
| Fone de ouvido, Aparelho de fone    | ヘッドホン、ヘッドホンステレオ  | Metais  |  |
| Forno de microondas                 | 電子レンジ            | Metais  |  |
| Forno torradeira                    | オーブントースター        | Metais  |  |
| Forno【elétrico/gás】                 | レンジ【電気・ガス】       | Metais  |  |
| Fósforo, Caixa de fósforo           | マッチ、マッチ箱         | Lixos queimáveis                              | Usar todo o produto sem falta. Os fósforos não usados não podem ser jogados no lixo.           |
| Fotos, Negativo, Filme              | 写真・ネガ・フィルム       | Lixos queimáveis                              |  |
| Fralda descartável                  | 紙おむつ             | Lixos queimáveis                              | Remover as sujeiras.   |
| Fralda geriátrica                   | 尿取りパッド           | Lixos queimáveis                              | Remover as sujeiras.   |
| Fralda, Calça plástica              | おむつ・おしめ・おむつカバー   | Lixos queimáveis                              | Remover as sujeiras.   |
| Freezer (doméstico)                 | フリーザー(家庭用)       | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Eletrrodomésticos recicláveis (Não pode levar ao depósito).                                    |
| Frigideira                          | フライパン            | Metais  |  |

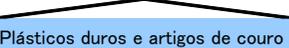
| Descrição |  | Classificação            | Regras para jogar   |
|-----------|--|--------------------------|---|
|           | Funil【metal】                           | じょうご【金属製】                | Metais  |
|           | Funil【plástico】                        | じょうご【プラスチック製】            | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | FURO Banheira                          | 浴槽                       | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del>   |
|           | FUROSHIKI, Lenço                       | 風呂敷                      | Lixos queimáveis  |
|           | FUSUMA<br>Porta estilo japonês         | ふすま                      | Lixos volumosos   |
|           | FUTON                                  | ふとん                      | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           |  |                          | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).   |
|           |  |                          | Até 3 peças é considerado 1 Ítem. Não recolhe no ponto de coleta. Somente para peças retiradas por pessoas físicas.                   |
|           |  |                          | Dobrar e amarrar com cordão. O que não der para dobrar deve ser jogado com o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| G         | Gaiola para animais【metal】             | 動物用ケージ【金属製】              | Metais  |
|           | Galão para querosene                   | ポリタンク                    | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Galhos de poda                         | 剪定枝                      | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Gancho, Ventosa                        | フック・吸盤                   | Lixos queimáveis  |
|           | Garfo de cozinha<br>【madeira/plástico】 | フォーク(食卓用)<br>【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Garfo de cozinha【metal】                | フォーク(食卓用)【金属製】           | Metais  |
|           | Garrafa de óleo【plástico】              | オイルボトル【プラスチック製】          | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Garrafas PET                           | ペットボトル                   | Garrafas PET  |
|           | Gel para conservar                     | 保冷剤                      | Lixos queimáveis  |
|           | Geladeira, Freezer                     | 冷蔵庫・冷凍庫                  | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del>   |
|           | Gerador elétrico                       | 発電機                      | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del>   |
|           | Giz                                    | チョーク                     | Lixos queimáveis  |
|           | GOZA Esteira tipo japonês              | ござ                       | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Grama artificial                       | 人工芝                      | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Grampeador,<br>Grampo de grampeador    | ホッチキス、ホッチキス針             | Metais  |
|           | Gravador de fita                       | テープレコーダー                 | Metais  |
|           | Gravador IC                            | ICレコーダ                   | Metais  |
|           | Gravata                                | ネクタイ                     | Papéis e Tecidos  |
|           | Guarda chuva                           | 傘                        | Metais  |
|           | Guarda roupa                           | タンス                      | Lixos volumosos queimáveis  |
|           | Guarda sol de praia                    | ビーチパラソル                  | Metais  |
|           | GUETA (Chinelo de madeira)             | 下駄                       | Plásticos duros e artigos de couro  |
| H         | Haltere【metal】                         | ダンベル【金属製】                | Lixos volumosos   |
|           |  |                          | Até 5 é considerado 1 ítem. Não recolhe no ponto de coleta.   |

| Descrição                        |  | Classificação   | Regras para jogar                  |   |
|----------------------------------|--|-----------------|------------------------------------|---|
|                                  | Haltere【plástico】  | ダンベル【プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro | Jogar a água sem falta.   |
|                                  | HIBACHI(aparato utilizado para aquecer ambiente)【cerâmica】 | 火鉢【陶磁器製】        | Lixos de aterro                    |   |
|                                  | HIBACHI(aparato utilizado para aquecer ambiente)【metal】    | 火鉢【金属製】         | Metais                             |   |
|                                  | Hopping, pula-pula   | ホッピング           | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| I                                | IGO pedra jogo japonês【pedra】                              | 碁石【石製】          | Lixos de aterro                    |   |
|                                  | IGO pedra jogo japonês【plástico】                           | 碁石【プラスチック製】     | Plásticos duros e artigos de couro |   |
|                                  | Iluminações  | イルミネーション(電飾)    | Metais                             | Cortar em pedaços de até 50cm.  |
|                                  | Imã  | マグネット           | Metais                             |   |
|                                  | Impressora   | プリンター           | Metais                             | Retirar a tinta, toner, etc.  |
|                                  | Incenso  | 線香              | Lixos queimáveis                   |   |
|                                  | Interfone  | インターホン          | Metais                             |   |
|                                  | Isopor (caixa de peixes)                                   | 発泡スチロール(トロ箱)    | Plásticos duros e artigos de couro |   |
|                                  | Isopor (material almofadado)                               | 発泡スチロール(緩衝材)    | Embalagens plastificadas           | Quebrar em pedaços de até 20cm.   |
| Isqueiro (inclusive descartável) | ライター(使い捨て含)  | Lixos de aterro | Usar todo o produto sem falta.     |   |
| J                                | Jaqueta  | ジャンパー           | Papéis e Tecidos                   | As peças rasgadas ou estragadas jogar com “Plásticos duros e artigos de couro”. |
|                                  | Jornal   | 新聞紙             | Papéis e Tecidos                   | Amarrar com cordão.   |
| K                                | KAIRO Aquecedor de bolso (descartável)                     | カイロ(使い捨て)       | Lixos de aterro                    |   |
|                                  | KAIRO Aquecedor de bolso【metal】                            | カイロ【金属製】        | Metais                             |   |
|                                  | KAKEYA (marreta)   | かけや             | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
|                                  | KAMA (panela)  | 釜               | Metais                             |   |
|                                  | KENZAN (suporte de metal para IKEBANA)                     | けんざん(剣山)        | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso.                                |
|                                  | KOTATSU Mesa elétrica                                      | こたつ(ホームごたつ)     | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
|                                  | KOTATSU Mesa elétrica (resistência elétrica)               | こたつ(あんか)        | Metais                             |   |
| L                                | Lã   | 毛糸              | Lixos queimáveis                   | Cortar em pedaços de até 50cm.  |
|                                  | Lâmina de barbear (incluindo as descartáveis)              | かみそり(使い捨てを含む)   | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso.                                |
|                                  | Lâmina do cortador de grama                                | 草刈り機用刈刃         | Metais                             | Somente de uso doméstico. Embrulhar em papel grosso.                            |
|                                  | Lâmpada  | 電球              | Lixos de aterro                    |   |

| Descrição   |                    | Classificação                      | Regras para jogar   |
|---|--------------------|------------------------------------|---|
| Lâmpada fluorescente  | 蛍光管                | Lixos de aterro                    | Colocar na embalagem original da compra para não quebrar.                                 |
| Lampião   | ランタン               | Lixos de aterro                    |   |
| Lanterna  | 懐中電灯               | Metais                             | Retirar as pilhas e jogar com “Lixos de aterro”.  |
| Lapiseira 【metal】   | シャープペンシル【金属製】      | Metais                             |   |
| Lapiseira 【plástico】  | シャープペンシル【プラスチック製】  | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Lastro de lâmpada   | グローランプ             | Lixos de aterro                    |   |
| Lata de 18ℓ   | 1斗缶                | Metais                             | Usar todo o produto.  |
| Lata de alumínio (bebidas)  | アルミ缶(飲料用)          | Latas de alumínio                  | Lavar por dentro.   |
| Lata de alumínio (exceto bebidas)                                       | アルミ缶(飲料用以外)        | Metais                             | Lavar por dentro.   |
| Lata de óleo  | オイル缶               | Metais                             | Usar todo o produto.  |
| Lata de spray   | スプレー缶              | Lixos de aterro                    | Usar todo o produto. As latas devem ser furadas.  |
| Latas de gás  | カセットボンベ            | Lixos de aterro                    | Usar todo o produto. As latas devem ser furadas.  |
| Latas de latão  | スチール缶              | Metais                             | Lavar dentro.   |
| Lavadora de louças  | 食器洗浄機              | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Lenço de mão  | ハンカチ               | Lixos queimáveis                   |   |
| Lenço de papel  | ちり紙                | Lixos queimáveis                   |   |
| Lenço de papel, <i>Tissue</i>   | ティッシュ              | Lixos queimáveis                   |   |
| Lençol  | シーツ                | Papéis e Tecidos                   | Colocar no saco de lixo. Os lençóis sujos jogar com “Plásticos duros e artigos de couro”. |
| Lente de aumento  | 虫めがね               | Lixos de aterro                    |   |
| Leque   | うちわ                | Lixos queimáveis                   |   |
| Liquidificador  | ジューサー、ミキサー         | Metais                             |   |
| Livros (livro de desenho, material escolar, dicionário, catálogo, etc.) | 本(絵本、教科書、辞書、カタログ等) | Papéis e Tecidos                   | Amarrar com cordão.   |
| Lixa de papel   | 紙やすり               | Lixos queimáveis                   |   |
| Lixeira【madeira/plástico】   | ごみ箱【木・プラスチック製】     | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Lixeira 【metal】   | ごみ箱・ごみペール【金属製】     | Metais                             |   |
| Lixo orgânico   | 生ごみ                | Lixos queimáveis                   | Procure despachar em sua própria casa. Se for jogar no lixo, escorrer bem a água.         |
| Lona azul   | ブルーシート             | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm de comprimento. Retirar os metais e jogar com os “Metais”.  |
| Luva  | 手袋                 | Lixos queimáveis                   |   |
| Luva de borracha  | ゴム手袋               | Lixos queimáveis                   |   |
| Luva de cozinha   | 鍋つかみ               | Lixos queimáveis                   |   |
| Luva de esporte   | グローブ               | Plásticos duros e artigos de couro |   |

| Descrição                  |                                     | Classificação                      | Regras para jogar                  |
|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|                            | Luva de tecido                      | 軍手                                 | Lixos queimáveis                   |
| M                          | Mala de viagem                      | スーツケース                             | Lixos volumosos                    |
|                            | Mamadeira【plástico】                 | 哺乳びん【プラスチック製】                      | Plásticos duros e artigos de couro |
|                            | Mamadeira【vidro】                    | 哺乳びん【ガラス製】                         | Lixos de aterro                    |
|                            | Mangueira                           | ホース                                | Plásticos duros e artigos de couro |
|                            | Máquina de amolar faca              | 包丁研ぎ機                              | Metais                             |
|                            | Máquina de costura                  | ミシン                                | Metais                             |
|                            | Máquina de escrever                 | ワープロ                               | Metais                             |
|                            | Máquina de fazer pão doméstica      | ホームベーカリー                           | Metais                             |
|                            | Máquina de lavar roupa              | 洗濯機                                | <del>Metais</del>                  |
|                            | Máquina para cortar cabelo          | バリカン                               | Metais                             |
|                            | Máquina para fazer MOCHI            | もちつき機                              | Metais                             |
|                            | Marmita Térmica 【metal】             | ランチジャー【金属製】                        | Metais                             |
|                            | Martelo                             | かなづち                               | Lixos volumosos                    |
|                            | Martelo de madeira                  | 木づち                                | Plásticos duros e artigos de couro |
|                            | Martelo                             | ハンマー                               | Lixos volumosos                    |
|                            | Máscara                             | マスク                                | Lixos queimáveis                   |
|                            | Massageador                         | あんま機・マッサージ器具                       | Lixos volumosos                    |
|                            | Massageador (portátil)              | あんま機(ハンディタイプ)                      | Metais                             |
|                            | Massageador de mão                  | ハンドマッサージャー                         | Metais                             |
|                            | Massageador de pé                   | フットマッサージ器                          | Metais                             |
|                            | Mato ※no máximo 4 sacos             | 草 ※4袋まで                            | Lixos queimáveis                   |
|                            | Medidor de gordura, Balança de peso | 体脂肪計・体重計                           | Metais                             |
|                            | Medidor de pressão arterial         | 血圧計                                | Metais                             |
|                            | Mesa e derivados                    | 机類                                 | Lixos volumosos                    |
|                            | Metronomo                           | メトロノーム(音楽用器材)                      | Metais                             |
|                            | Microfone                           | マイク                                | Metais                             |
|                            | Mini aparelho de som                | ミニコンポ                              | Metais                             |
|                            | Mini escada【madeira/plástico】       | 踏み台【木・プラスチック製】                     | Plásticos duros e artigos de couro |
| Mini escada 【metal】        | 踏み台【金属製】                            | Metais                             |                                    |
| Mochila escolar            | ランドセル                               | Plásticos duros e artigos de couro |                                    |
| Moldura 【madeira/plástico】 | 額縁【木枠・プラスチック枠】                      | Plásticos duros e artigos de couro |                                    |

| Descrição |                                      | Classificação    | Regras para jogar                             |   |
|-----------|--------------------------------------|------------------|---|---|
| M         | Moldura 【metal】                      | 額縁【金属枠】          | Metais  |   |
|           | Moldura 【vidro】                      | 額縁【ガラス枠】         | Lixos de aterro                               |   |
|           | Monociclo (esportivo)                | 一輪車(スポーツ用)       | Metais  |   |
|           | MONOOKI Depósito                     | 物置               | Lixos volumosos                               | Objetos com mais de 2m, consultar a empresa de despacho (pode levar ao depósito).     |
|           | Mosquiteiro                          | 蚊帳(かや)           | Plásticos duros e artigos de couro            | Dobrar e amarrar com cordão.  |
|           | Moto                                 | オートバイ            | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Reciclagem de veículos de duas rodas (Não pode levar ao depósito).                    |
|           | Moto com menos de 50cc               | 原動機付自転車(50cc未満)  | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Reciclagem de veículos de duas rodas (Não pode levar ao depósito).                    |
|           | Motocicleta                          | バイク              | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Reciclagem de veículos de duas rodas (Não pode levar ao depósito).                    |
|           | Munhequeira                          | リストバンド           | Lixos queimáveis                              |   |
| N         | NUKADOKO                             | ぬか床              | Lixos queimáveis                              | Escorrer a água.  |
| O         | Oasis (Esponja de jardinagem)        | オアシス(挿し花用スポンジ)   | Lixos queimáveis                              |   |
|           | Óculos                               | めがね              | Lixos queimáveis                              |   |
|           | Óculos de mergulho                   | ゴーグル             | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
|           | Óleo (carro)                         | オイル(自動車用)        | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito). |
|           | Óleo (cozinha)                       | 油(食用)            | Óleo de cozinha usado                         | Somente óleo vegetal de cozinha.  |
|           | Órgão eletrônico                     | 電子オルガン           | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
|           | Órgão musical                        | オルガン             | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| P         | Pá 【metal】                           | スコップ【金属製】        | Metais  |   |
|           | Pá 【plástico】                        | スコップ【プラスチック製】    | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
|           | Pá de lixo 【metal】                   | ちりとり【金属製】        | Metais  |   |
|           | Pá de lixo 【plástico】                | ちりとり【プラスチック製】    | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
|           | Palito de dente                      | つまようじ            | Lixos queimáveis                              |   |
|           | Palmilha de sapato                   | 靴中敷き             | Lixos queimáveis                              |   |
|           | Panela 【metal】                       | 鍋【金属製】           | Metais  |   |
|           | Panela 【vidro/cerâmica/esmalte】      | 鍋【ガラス・陶磁器製・ホーロー】 | Lixos de aterro                               |   |
|           | Panela a vapor 【cipó/bambu/plástico】 | 蒸し器【籐・竹・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |   |
|           | Panela a vapor【metal】                | 蒸し器【金属製】         | Metais  |   |
|           | Panela a vapor 【vidro/cerâmica】      | 蒸し器【ガラス・陶磁器製】    | Lixos de aterro                               |   |
|           | Panela elétrica de arroz             | 炊飯器              | Metais  |   |
|           | Panfletos de propaganda              | チラシ(広告)          | Papéis e Tecidos                              | Amarrar com cordão.   |
|           | Pano de limpeza                      | ぞうきん             | Lixos queimáveis                              |   |

| Descrição                                      |                     | Classificação  | Regras para jogar  |
|--|---------------------|--|--|
| Papel alumínio para cozinha                    | アルミはく、ホイル(クッキングホイル) | Lixos queimáveis   |  |
| Papel alumínio (embalagem/rolo interno)        | アルミホイルの紙箱・芯         | Papéis e Tecidos   | Amarrar com cordão. Retirar a lâmina da embalagem e jogar com “Metais”.  |
| Papel carbono                                  | カーボン紙               | Lixos queimáveis   |  |
| Papel de cera                                  | ろう紙                 | Lixos queimáveis   |  |
| Papel de embrulho                              | 包装紙                 | Papéis e Tecidos   | Amarrar com cordão.  |
| Papel de parede                                | 壁紙                  | Plásticos duros e artigos de couro   | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Papel de vinil                                 | ビニールコート紙            | Lixos queimáveis   |  |
| Papel encerado                                 | ワックス加工紙             | Lixos queimáveis   |  |
| Papel impermeável                              | 防水加工紙               | Lixos queimáveis   |  |
| Papel picado                                   | シュレッダーごみ            | Papéis e Tecidos   | Utilizar saco de lixo duplo para não rasgar.   |
| Papelão  | 段ボール                | Papéis e Tecidos   | Amarrar com cordão.  |
| Pasta Arquivo【papel】                           | バインダー【紙製】           | Lixos queimáveis   | Retirar os metais e plásticos. Os metais jogar com os “Metais”, os plásticos jogar com “Plásticos duros e artigos de couro”. |
| Pasta arquivo【papel】                           | ファイル【紙製】            | Papéis e Tecidos   | Retirar os plásticos e jogar com “Plásticos duros e artigos de couro”.   |
| Pasta Arquivo【plástico】                        | バインダー【プラスチック製】      | Plásticos duros e artigos de couro   | Retirar os metais e jogar com os “Metais”.   |
| Pasta arquivo【plástico】                        | ファイル【プラスチック製】       | Plásticos duros e artigos de couro   |  |
| Patins, Roller                                 | ローラースケート・ブレード       | Lixos volumosos  |  |
| Pauzinho, <i>HASHI</i> 【madeira/plástico】      | 箸(はし)【木・プラスチック製】    | Lixos queimáveis   |  |
| Peça de <i>MAAJAN</i> (jogo) 【marfim/plástico】 | 麻雀パイ 【象牙・プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro   |  |
| Peça de <i>SHOUGUI</i> (jogo)                  | 将棋の駒                | Lixos queimáveis   |  |
| Pedaço pequeno de madeira                      | 木くず(木片)             | Plásticos duros e artigos de couro   |  |
| Pedaços de papel                               | 紙くず                 | Lixos queimáveis   |  |
| Pedra de amolar faca                           | といし                 | Lixos de aterro  |  |
| Pedra de ardósia                               | スレート                |  | Levar ao depósito <i>FUNENBUTSU SHORIJOU</i> (Color best /asbesto não pode levar ao depósito).                               |
| Pedra para fazer <i>TSUKEMONO</i>              | つけもの石               |  | Levar ao depósito <i>FUNENBUTSU SHORIJOU</i> .   |
| Pedras   | 石                   |  | Levar ao depósito <i>FUNENBUTSU SHORIJOU</i> .   |
| Peneira  | み(箕)                | Plásticos duros e artigos de couro   |  |
| Pente【madeira/plástico】                        | くし(櫛) 【木・プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro   | Retirar os metais e jogar com “Metais”.  |
| Pente【metal】                                   | くし(櫛) 【金属製】         | Metais   |  |
| Penteadeira                                    | 鏡台(ドレッサー)           | Lixos volumosos  | Não recolhe no ponto de coleta.  |

| Descrição   |                      | Classificação                      | Regras para jogar   |
|---|----------------------|------------------------------------|---|
| Persiana horizontal                                   | ブラインド                | Lixos volumosos                    | Até 3 peças é considerado 1 Ítem. Não recolhe no ponto de coleta. Somente para peças retiradas por pessoas físicas. |
| Pia (portátil)  | 流し台(簡易)              | Lixos volumosos                    | Somente para peças retiradas por pessoa física. Não recolhe no ponto de coleta.                                     |
| Piano   | ピアノ                  | <del>Lixos volumosos</del>         | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                               |
| Piano eletrônico                                      | エレクトーン               | <del>Lixos volumosos</del>         | Consultar a loja onde comprou o produto.  |
| Picador de papel (doméstico)                          | シュレッダー(家庭用)          | Metais                             |   |
| Pilha   | 乾電池                  | Lixos de aterro                    |   |
| Pilha botão   | ボタン電池                | <del>Lixos de aterro</del>         | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho. (Não pode levar ao depósito)                               |
| Pincel  | 筆                    | Lixos queimáveis                   |   |
| Penico 【plástico】                                     | おまる【プラスチック製】         | Plásticos duros e artigos de couro | Remover as sujeiras.  |
| Piscina de plástico                                   | ビニールプール              | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm e colocar no saco.  |
| Placa de gesso  | 石膏ボード                | <del>Lixos volumosos</del>         | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                               |
| Plastificadora  | ラミネーター(パウチ)          | Metais                             |   |
| Pneu  | タイヤ                  | <del>Lixos volumosos</del>         | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                               |
| Porta   | 戸・ドア                 | Lixos volumosos                    | Somente as peças retiradas por pessoa física. Não recolhe no ponto de coleta.                                       |
| Porta de vidro  | ガラス戸                 | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Pôster  | ポスター                 | Papéis e Tecidos                   |   |
| Pote para guardar arroz (doméstico) 【metal】           | 米びつ(家庭用) 【金属製】       | Metais                             |   |
| Pote para guardar arroz (doméstico)【madeira/plástico】 | 米びつ(家庭用) 【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro |   |
| Pote térmico(garrafa)                                 | ポット(魔法瓶)             | Metais                             |   |
| Prancha de <i>Body Board</i>                          | ボディーボード              | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Prancha de esqui                                      | スキー板                 | Lixos volumosos                    | Incluindo bastões é considerado 1 ítem. Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Prancha de <i>Skate</i>                               | スケートボード              | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Prancha de <i>Snow Board</i>                          | スノーボード               | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Prancha de surfe                                      | サーフボード               | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |
| Prato de papel  | 紙皿                   | Lixos queimáveis                   |   |
| Prego, Parafuso médio e pequeno                       | くぎ・ネジ・ビス類            | Metais                             | Colocar numa lata.  |
| Prendedor de roupa                                    | 洗濯ばさみ                | Metais                             |   |
| Processador de alimentos                              | フードプロセッサー            | Metais                             |   |
| Processador do lixo orgânico                          | 生ごみ処理機               | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.   |

| Descrição |                                  | Classificação   | Regras para jogar                             |
|-----------|----------------------------------|-----------------|---|
|           | Proteção para escrivaninha       | デスクマット          | Plásticos duros e artigos de couro            |
|           | Protetor de fogão【alumínio】      | ガスマット【アルミ製】     | Metais  |
|           | Purificador de água              | 浄水機             | Metais  |
|           | Purificador de água (refil)      | 浄水機(カートリッジ)     | Lixos de aterro                               |
|           | Purificador de ar                | 空気清浄器           | Metais  |
| R         | Rádio                            | ラジオ             | Metais  |
|           | Rádio cassete                    | カセットデッキ         | Metais  |
|           | Rádio cassete                    | ラジカセ            | Metais  |
|           | Ralador【metal】                   | おろしがね【金属製】      | Metais  |
|           | Ralador【plástico】                | おろしがね【プラスチック製】  | Plásticos duros e artigos de couro            |
|           | Raquete【madeira/plástico】        | ラケット【木・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |
|           | Raquete【metal】                   | ラケット【金属製】       | Metais  |
|           | Rastelo                          | くまで             | Metais  |
|           | Reboque                          | リヤカー            | Lixos volumosos                               |
|           | Recipiente de detergente líquido | 洗剤ボトル容器         | Embalagens plastificadas                      |
|           | Redinha (cozinha, lavar roupa)   | ネット(台所、洗濯用)     | Lixos queimáveis                              |
|           | Refletor                         | 投光器             | Metais  |
|           | Regador 【metal】                  | じょうろ【金属製】       | Metais  |
|           | Regador 【metal】                  | 水さし【金属製】        | Metais  |
|           | Regador 【plástico】               | じょうろ【プラスチック製】   | Plásticos duros e artigos de couro            |
|           | Regador 【plástico】               | 水さし【プラスチック製】    | Plásticos duros e artigos de couro            |
|           | Regador 【vidro/cerâmica】         | 水さし【ガラス・陶磁器製】   | Lixos de aterro                               |
|           | Régua 【madeira/bambu/plástico】   | 定規【木・竹・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro            |
|           | Régua 【metal】                    | 定規【金属製】         | Metais  |
|           | Relógio                          | 時計              | Metais  |
|           | Remédio                          | 薬               | Lixos queimáveis                              |
|           | RENTAN Briquete de carvão        | 練炭              | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> |
|           | Restos de madeira de construção  | 建築廃材            | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> |
|           | Retalhos de tecido               | 布切れ(はぎれ)        | Lixos queimáveis                              |
|           | Revistas                         | 雑誌類(週刊誌等)       | Papéis e Tecidos                              |

| Descrição |                                      | Classificação | Regras para jogar   |   |
|-----------|--------------------------------------|---------------|---|---|
|           | Roda de carro                        | ホイール(タイヤ関連)   | <del>Metals</del>   |   |
|           | Roldana                              | 滑車・キャスター・戸車   | <del>Metals</del>   |   |
|           | Rolo interno de papel higiênico      | トイレットペーパー芯    | Papéis e Tecidos  |   |
|           | Roupa íntima                         | 下着            | Lixos queimáveis  |   |
|           | Roupas                               | 衣類            | Papéis e Tecidos  |   |
|           |                                      |               | Colocar no saco. As roupas sujas jogar com os “Plásticos e artigos de couro”. |   |
| S         | Saco de adubo (uso agrícola)         | 肥料袋(農業用)      | <del>Metals</del>   |   |
|           | Saco de adubo (uso doméstico)        | 肥料袋(家庭菜園用)    | Embalagens plastificadas  |   |
|           | Saco de arroz【papel】                 | 米袋【紙製】        | Papéis e Tecidos  |   |
|           | Saco de dormir                       | 寝袋            | Plásticos duros e artigos de couro  |   |
|           | Saco de papel para aspirador de pó   | 掃除機用紙パック      | Lixos queimáveis  |   |
|           | Sacola de supermercado               | レジ袋           | Embalagens plastificadas  |   |
|           | Sandália                             | ぞうり           | Plásticos duros e artigos de couro  |   |
|           | Sapateira                            | 下駄箱           | Lixos volumosos   |   |
|           | Sapato de couro                      | 革靴            | Plásticos duros e artigos de couro  |   |
|           | Sapato de esqui                      | スキー靴          | Lixos volumosos   |   |
|           | Sapato de patinação                  | スケート靴         | Lixos volumosos   |   |
|           | Sapato de segurança                  | 安全靴           | Metals  |   |
|           | Sapatos                              | 靴(くつ)類        | Plásticos duros e artigos de couro  |   |
|           | Saquinho de chá                      | ティーパック        | Lixos queimáveis  |   |
|           | Secador de cabelos                   | ドライヤー         | Metals  |   |
|           | Secadora de louças                   | 食器乾燥機         | Metals  |   |
|           | Secadora de roupas                   | 衣類乾燥機         | <del>Metals</del>   |   |
|           | SENSU Leque tipo japonês             | せんす           | Lixos queimáveis  |   |
|           | Seringa                              | 注射器           | <del>Metals</del>   |   |
|           | Serrote                              | のこぎり          | Metals  |   |
|           | SHINAI Espada de bambu               | 竹刀(しなひ)       | Plásticos duros e artigos de couro  |   |
|           | SHICHIRIN Fogão de carvão            | 七輪(しちりん)      | Lixos de aterro   |   |
|           | SHOUJI (porta de papel tipo japonês) | 障子            | Lixos volumosos   |   |
|           | Sofá                                 | ソファ           | Lixos volumosos   |   |
|           | SUDARE Cortina de bambu              | すだれ           | Plásticos duros e artigos de couro  |   |
|           |                                      |               |   | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |

| Descrição   |                      | Classificação                                 | Regras para jogar  |   |
|---|----------------------|---|--|---|
| Suéter  | セーター                 | Papéis e Tecidos                              | As peças rasgadas ou estragadas jogar em “Plásticos duros e artigos de couro”.   |   |
| Suporte de livros<br>【madeira/plástico】           | 本立て【木・プラスチック製】       | Plásticos duros e artigos de couro            |  |   |
| Suporte de livros【metal】                          | 本立て【金属製】             | Metais  |  |   |
| Suporte de mangueira<br>【metal】                   | ホースリール【金属製】          | Metais  |  |   |
| Suporte de mangueira<br>【plástico】                | ホースリール【プラスチック製】      | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com “Metais”.  |   |
| Suporte para máquina<br>de lavar e secar roupas   | 洗濯機ユニット台             | Lixos volumosos                               | Não recolhe no ponto de coleta.  |   |
| SUZURI de caligrafia japonesa                     | すずり(硯)               | Lixos de aterro                               |  |   |
| T   | Tábua de acrílico    | アクリル板   | Plásticos duros e artigos de couro   | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| Tábua de compensado                               | ベニヤ板                 | Plásticos duros e artigos de couro            | Cortar em pedaços de até 50cm e amarrar com cordão.  |   |
| Tábua de passar roupa                             | アイロン台                | Plásticos duros e artigos de couro            | Retirar os metais e jogar com os “Metais”.   |   |
| Tábua para cozinha<br>【madeira/plástico】          | まな板【木・プラスチック製】       | Plásticos duros e artigos de couro            |  |   |
| Tachinha  | がびょう(押しピン)           | Metais  | Colocar numa lata.   |   |
| Taco de basebol                                   | バット(野球用)             | Lixos volumosos                               |  |   |
| Taco de golfe                                     | ゴルフクラブ               | Lixos volumosos                               | Até 10 peças é considerado 1 ítem. Não recolhe no ponto de coleta.   |   |
| Tambor grande                                     | ドラム缶                 | <del>Plásticos duros e artigos de couro</del> | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).  |   |
| Tampa de FURO【plástico】                           | 風呂ふた【プラスチック製】        | Plásticos duros e artigos de couro            |  |   |
| Tampas【metal】                                     | キャップ(ふた)【金属製】        | Metais  | Enxaguar.  |   |
| Tampas【plástico】                                  | キャップ(ふた)【プラスチック製】    | Embalagens plastificadas                      | Enxaguar.  |   |
| Tapete  | じゅうたん                | Plásticos duros e artigos de couro            | Dobrar e amarrar com cordão. O que não puder ser dobrado, jogar com o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |   |
| Tapete (não térmico)                              | カーペット(非電気製)          | Plásticos duros e artigos de couro            | Dobrar e amarrar com cordão. O que não puder ser dobrado, jogar com o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |   |
| Tapete (térmico)                                  | カーペット(電気製)           | Metais  | Dobrar e amarrar com cordão.   |   |
| Tapete de banheiro                                | 足拭きマット               | Plásticos duros e artigos de couro            |  |   |
| Tapete de cozinha                                 | キッチンマット              | Plásticos duros e artigos de couro            |  |   |
| Tapete de palha                                   | むしろ                  | Plásticos duros e artigos de couro            | Dobrar e amarrar com cordão.   |   |
| Tapete elétrico                                   | ホットカーペット             | Lixos volumosos                               | Objetos com menos de 50cm, jogar com “Metais”.   |   |
| Tapete elétrico (cobertor,<br>cobertor de joelho) | 電気カーペット<br>(毛布・ひざかけ) | Metais  | Dobrar e amarrar com cordão.   |   |
| Tapete, Mat【exceto de metal】                      | マット【金属製以外】           | Plásticos duros e artigos de couro            |  |   |

| Descrição  |                    | Classificação                      | Regras para jogar  |
|--|--------------------|------------------------------------|--|
| Tapete, Mat【metal】                                   | マット【金属製】           | Metais                             |  |
| TATAMI   | 畳                  | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Teclado  | キーボード              | Metais                             |  |
| Teclado (computador)                                 | キーボード(パソコン用)       | Metais                             |  |
| Tela【metal】  | 網【金属製】             | Metais                             | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Tela【tecido/plástico】                                | 網【繊維・プラスチック類】      | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm.   |
| Tela de janela                                       | 網戸                 | Lixos volumosos                    | 3 folhas formam 1jogo. Não recolhe no ponto de coleta. Somente para peças retiradas por pessoas físicas. |
| Telefone celular (aparelho/acessórios)               | 携帯電話(本体・付属品)       | Metais                             | Retirar a bateria e levar para a caixa de coleta da loja onde comprou.                                   |
| Televisão  | テレビ                | <del>Metais</del>                  | Eletrodomésticos recicláveis (Não pode levar ao depósito).   |
| Telha  | 瓦                  | <del>Metais</del>                  | Levar ao depósito FUNENBUTSU SHORIJOU.   |
| Telha ondulada (transparente)                        | 波板(透明なもの)          | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pedaços de até 50cm, colocar em um saco para jogar.  |
| Telha ondulada (não transparente/com fibra de vidro) | 波板(不透明・グラスファイバー入り) | Lixos volumosos                    | Não recolhe no ponto de coleta.  |
| Termômetro   | 温度計                | Lixos de aterro                    |  |
| Termômetro   | 体温計                | Lixos de aterro                    |  |
| Terra  | 土                  | <del>Metais</del>                  | Levar ao depósito FUNENBUTSU SHORIJOU (somente enxuta).  |
| Tesoura  | はさみ類               | Metais                             | Colocar numa lata ou embrulhar com papel grosso e escrever “KIKEN”.                                      |
| Tesoura para podar árvore                            | 枝きりばさみ             | Metais                             |  |
| Tigela de cozinha【madeira/plástico】                  | ボウル【木・プラスチック製】     | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Tigela de cozinha【metal】                             | ボウル【金属製】           | Metais                             |  |
| Tigela de cozinha【vidro/cerâmica】                    | ボウル【ガラス・陶磁器製】      | Lixos de aterro                    |  |
| Tigela de triturar                                   | すり鉢                | Lixos de aterro                    |  |
| Tijolo   | レンガ                | <del>Metais</del>                  | Levar ao depósito FUNENBUTSU SHORIJOU.   |
| Tinta  | ペンキ                | <del>Metais</del>                  | Consultar onde comprou o produto ou empresa de despacho (Não pode levar ao depósito).                    |
| Tinta guache【tubo de plástico】                       | 絵の具【プラスチック製チューブ】   | Lixos de aterro                    |  |
| Tinta guache【tubo metal】                             | 絵の具【金属製チューブ】       | Lixos de aterro                    |  |
| Toalha   | タオル                | Papéis e Tecidos                   | Colocar no saco de lixo. As toalhas sujas jogar com os “Lixos queimáveis”.                               |
| Toalha de mesa                                       | テーブルクロス            | Plásticos duros e artigos de couro | Dobrar ou cortar para ficar com menos de 50cm.   |

| Descrição |  | Classificação           | Regras para jogar   |
|-----------|--|-------------------------|---|
|           | Toalha umedecida<br>【papel/tecido】                 | おしぼり【紙製・布製】             | Lixos queimáveis  |
|           | Tomada   | コンセント                   | Metais  |
|           | Torradeira   | トースター                   | Metais  |
|           | Travesseiro  | まくら                     | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Triciclo   | 三輪車                     | Lixos volumosos   |
|           | Triciclo (infantil)                                | 三輪車(子ども用)               | Metais  |
|           | Trilho para cortina                                | カーテンレール                 | Metais  |
|           | Troféu   | トロフィ                    | Metais  |
|           | Tubo【metal】  | チューブ類【金属製】              | Lixos de aterro   |
|           | Tubo【plástico】                                     | チューブ類【プラスチック製】          | Embalagens plastificadas  |
|           | Tubo【uso médico】                                   | チューブ類【医療用】              | <del>Embalagens plastificadas</del>   |
|           | Tubo de vinil                                      | ビニールパイプ                 | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           |  |                         | Tirar todo o conteúdo . Os que estão sujos jogar com “Plásticos duros e artigos de couro” .<br>Consultar o hospital ou a loja que comprou o produto (Não pode levar ao depósito).<br>Cortar em pedaços de até 50cm e colocar no saco.   |
| U         | Umidificador de ar                                 | 加湿器                     | Metais  |
|           | Utensílios de cozinha<br>【madeira/plástico】        | 食器【木・プラスチック製】           | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Utensílios de cozinha【metal】                       | 食器【金属製】                 | Metais  |
|           | Utensílios de cozinha<br>【vidro/cerâmica】          | 食器【ガラス・陶磁器製】            | Lixos de aterro   |
|           | Utensílios de cozinha【papel】                       | 食器【紙製】                  | Lixos queimáveis  |
|           | Utensílios de cozinha em<br>cerâmica               | セラミック調理器具等              | Lixos de aterro   |
| V         | Vaporizador  | 噴霧器                     | Lixos volumosos   |
|           | Vara de pesca【fibra carbono<br>/fibra de vidro】    | 釣り竿【カーボン・<br>グラスファイバー製】 | Lixos volumosos   |
|           | Varal para roupas/Suporte<br>de varal para roupa   | 物干し竿・物干し台               | Lixos volumosos   |
|           | Vareta para apoio de plantas<br>【madeira/plástico】 | 植木用支柱<br>【木・プラスチック製】    | Plásticos duros e artigos de couro  |
|           | Vareta para apoio de<br>plantas【metal】             | 植木用支柱【金属製】              | Metais  |
|           | Vasilha de compostagem                             | コンポスト容器                 | Lixos volumosos   |
|           | Vasilhame de macarrão<br>instantâneo【papel】        | カップめん容器【紙製】             | Lixos queimáveis  |
|           |  |                         | Vaporizador agrícola: consultar onde comprou o produto.<br>Não recolhe no ponto de coleta.<br>Até 3 varas é considerado 1 ítem. 1 par de suporte é considerado 1 ítem.<br>Não recolhe no ponto de coleta.<br>Cortar em pedaços de até 50cm.<br>Cortar em pedaços de até 50cm.<br>Que tenham a marca PAPEL na embalagem. |

| Descrição                                   |                  | Classificação                      | Regras para jogar  |
|---|------------------|------------------------------------|--|
| Vasilhame de macarrão instantâneo【plástico】 | カップめん容器【プラスチック製】 | Embalagens plastificadas           | Que tenham a marca PLÁSTICO(PURA)na embalagem. Retirar a sujeira. Objetos sujos jogar com “Lixos queimáveis”.                    |
| Vaso【metal】                                 | 花瓶【金属製】          | Metais                             |  |
| Vaso【plástico】                              | 花瓶【プラスチック製】      | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Vaso【vidro/cerâmica】                        | 花瓶【ガラス・陶磁器製】     | Lixos de aterro                    |  |
| Vaso para flores【cerâmica】                  | 花器【陶磁器製】         | Lixos de aterro                    |  |
| Vaso para flores【metal】                     | 花器【金属製】          | Metais                             |  |
| Vaso para flores【madeira/bambu/plástico】    | 花器【木・竹・プラスチック製】  | Plásticos duros e artigos de couro |  |
| Vaso para plantas【cerâmica】                 | 植木鉢【陶磁器製】        | Lixos de aterro                    | Remover a terra.   |
| Vaso para plantas【plástico】                 | 植木鉢【プラスチック製】     | Plásticos duros e artigos de couro | Remover a terra.   |
| Vassoura【madeira/bambu/plástico】            | ほうき【木・竹・プラスチック製】 | Plásticos duros e artigos de couro | Cortar em pequenos pedaços para caber no saco de lixo.   |
| Vela  | ローソク             | Lixos queimáveis                   |  |
| Veneziana                                   | 雨戸               | Lixos volumosos                    | 3 folhas 1jogo. Não recolherá no ponto de coleta. Somente para peças retiradas por pessoas físicas.                              |
| Ventilador                                  | 扇風機              | Metais                             |  |
| Vidro (louças,tábua/vidro de janela)        | ガラス (食器類、板・窓ガラス) | Lixos de aterro                    | Os objetos que não couberem na caixa de coleta dever ser jogados como o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente. |
| Vidro de agrotóxico (doméstico)             | 農薬びん(家庭菜園用)      | Lixos de aterro                    | Usar todo o produto e lavar.   |
| Vidro de esmalte                            | マニキュアのびん         | Lixos de aterro                    | Usar todo o produto.   |
| Vidros (alimentícios ou bebidas)            | びん(飲料、食品等)       | Vidros                             | Lavar. Garrafas de cerveja, de 1.8ℓ e de leite, devolver onde comprou os produtos.   |
| Vidros (exceto as acima citadas)            | びん(上記以外)         | Lixos de aterro                    | Vidros de conserva e de algas temperadas jogar com “Lixos de aterro”.  |
| Vidros de cosmético                         | 化粧品びん            | Lixos de aterro                    |  |
| Violão                                      | ギター              | Plásticos duros e artigos de couro | Retirar os metais e jogar com “Metais”.  |
| Y<br>YOSHIZU<br>Esteira protetora do sol    | よしず              | Plásticos duros e artigos de couro | Objetos com mais de 50cm, utilizar o “Serviço de coleta na residência” ou levar pessoalmente.                                    |
| Z<br>ZABUTON<br>Almofada japonesa           | 座布団              | Plásticos duros e artigos de couro |  |



## Locais de informação à respeito dos lixos e reciclagem

### Sobre o Serviço de coleta na porta, redução e reciclagem de lixo

- Prefeitura, HAIKIBUTSU TAISAKU KA ☎ 0 5 9 5 - 2 0 - 1 0 5 0
- Sucursal IGA, SHINKOU KA ☎ 0 5 9 5 - 4 5 - 9 1 1 1
- Sucursal SHIMAGAHARA, SHINKOU KA ☎ 0 5 9 5 - 5 9 - 2 0 5 3
- Sucursal AYAMA, SHINKOU KA ☎ 0 5 9 5 - 4 3 - 1 5 4 3
- Sucursal OYAMADA, SHINKOU KA ☎ 0 5 9 5 - 4 7 - 1 1 5 0

### Sobre coleta no ponto e despacho de lixo

- SAKURA RECICLE CENTER
  - Coleta no ponto ☎ 0 5 9 5 - 2 0 - 9 1 7 0
  - Levar diretamente ao depósito (despacho)  
☎ 0 5 9 5 - 2 0 - 9 2 7 2